

На правах рукописи

Удлер Эсфирь Матусовна

**СТАНОВЛЕНИЕ И ЭВОЛЮЦИЯ
ДОКУМЕНТАЛЬНО-ПУБЛИЦИСТИЧЕСКОГО ЖАНРА
«НЕВОЛЬНИЧЬЕГО ПОВЕСТВОВАНИЯ»
В АМЕРИКАНСКОЙ ЖУРНАЛИСТИКЕ**

Специальность 10.01.10 – Журналистика

АВТОРЕФЕРАТ

диссертации на соискание ученой степени
доктора филологических наук

Екатеринбург – 2013

Работа выполнена на кафедре теории массовых коммуникаций ФГБОУ ВПО
«Челябинский государственный университет»

Официальные оппоненты:

Денисова Тамара Наумовна,
доктор филологических наук, профессор,
Институт литературы имени
Т. Г. Шевченко НАН Украины, ведущий
научный сотрудник отдела
компаративистики

Несмелова Ольга Олеговна,
доктор филологических наук, профессор,
ФГАОУ ВПО «Казанский (Приволжский)
федеральный университет», зав. кафедрой
зарубежной литературы

Распопова Светлана Сергеевна,
доктор филологических наук, ФГБОУ
ВПО «Московский государственный
университет печати имени Ивана
Федорова», профессор кафедры
периодической печати

Ведущая организация:

ФГБОУ ВПО «Нижегородский
государственный университет имени
Н. И. Лобачевского»

Защита диссертации состоится 18 октября 2013 г. в 14.00 на заседании диссертационного совета Д 212.285.21 по защите диссертаций на соискание ученой степени кандидата наук, на соискание ученой степени доктора наук на базе ФГАОУ ВПО «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина» по адресу: 620000, г. Екатеринбург, пр. Ленина, 51, Зал заседаний диссертационных советов, к. 248.

С диссертацией можно ознакомиться в библиотеке ФГАОУ ВПО «Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б. Н. Ельцина»

Автореферат разослан «__»_____ 2013 г.

Ученый секретарь диссертационного совета
доктор филологических наук, доцент

Б. Н. Лозовский

ОБЩАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА РАБОТЫ

Диссертация посвящена исследованию становления и эволюции документально-публицистического жанра «невольничьего повествования» (slave narrative) в XVIII–XIX веках.

«Невольничьи повествования» – это рассказы американских рабов о пережитом в неволе и побеге из рабства, либо записанные белыми аболиционистами, стремившимися во имя задач аболиционистского движения к максимальной, стенографической точности записи, либо написанные грамотными невольниками (“written by himself”, “written by herself”). Slave narratives, публиковавшиеся в газетах, выходившие отдельными изданиями, стали самым популярным чтением на Севере в 40–60-е годы XIX века, были переведены на ряд европейских языков и оказали огромное воздействие на уמוнастроения эпохи.

Классиком жанра стал Фредерик Дуглас (1818–1895), невольник, бежавший на Север в 1838 году. Он автор лучшего произведения жанра – «Повествования о жизни Фредерика Дугласа, американского невольника. Написано им самим» (*Narrative of the Life of Frederick Douglass, an American Slave. Written by Himself*, 1845), автор первого произведения афро-американской художественной прозы – повести «Героический раб» (*The Heroic Slave*, 1853), один из главных создателей афро-американской печати, издатель, редактор, журналист с 54-летним стажем, блестящий публицист и оратор, выдающийся деятель аболиционистского движения, политический лидер афроамериканцев XIX века в их борьбе за свободу.

М. И. Беккер перевела slave narratives как «повести рабов»¹. На наш взгляд, этот перевод неточен, ибо slave narrative не является повестью – жанром художественной литературы. Б. А. Гиленсон перевел этот термин как «повествования беглых рабов»². Автор диссертации использует во всех своих работах, начиная с 80-х годов, именно этот перевод применительно к slave narratives, причем не только к текстам беглых рабов.

Работа с оригинальными текстами XIX века привела автора диссертации к пониманию того, что из документально-публицистического жанра slave narrative вышла вся афро-американская литература и публицистика, что «невольничье повествование» – это соединение африканского наследия с американской действительностью и культурой, что жанр «невольничьего повествования», бесспорно, является архетипом различных жанров афро-американской художественной литературы, документалистики, публицистики.

Термин «архетип» мы употребляем в нескольких значениях. Согласно К. Г. Юнгу, имеются в виду «первообразы», «исходные образы», «изначальные образы», «изначальные схемы представлений», «архаичные мыслеобразы», «мотивы», «повторяющиеся схемы», содержащиеся

¹ Беккер М. Прогрессивная негритянская литература США. – Л. : Сов. писатель, 1957. – С. 33.

² Гиленсон Б. А. Одиссея Джейн Питтман // Гейнс Э. Дж. Автобиография мисс Джейн Питтман : пер. с англ. – М., 1980. – С. 10.

в «коллективном бессознательном» афроамериканцев. Но этот термин в XX веке стал достоянием различных наук. И в нашей работе он отнюдь не сводится, как и в работах Е. М. Мелетинского, к «биопсихологическому редукционизму»¹ «аналитической психологии», а является преимущественно инструментарием филологической науки и используется как термин, обозначающий исходную, первичную, базовую, порождающую, повторяющуюся в разные эпохи модель жанра, включающую в себя сюжет, время, пространство, героев и антигероев, идеи, мотивы, образы.

Логика исследования жанра неизбежно вела к его истокам – к первым «повествованиям» чернокожих XVIII века, в которых формировались особенности, черты, сквозные мотивы, тропы, «общие места», хронотоп, архитектоника, модель жанра, оказавшие влияние на его классические образцы – на «повествования» «героических беглецов» XIX века Ф. Дугласа (1845), У. У. Брауна (1847, 1849), Г. Бибба (1849), Г. Б. Брауна (1849, 1851). Представление о вершинных произведениях публицистической «школы героических беглецов»² XIX века не может быть полным, если не будет исследована в эволюции складывавшаяся в XVIII веке в произведениях Б. Хэммона (1760), Дж. А. Ю. Гроньосо (1772), Дж. Мэррента (1785), О. Кьюгоано (1787), О. Эквиано (1789) модель, на которую жанр в дальнейшем «оглядывался» и в то же время ее трансформировал.

Актуальность диссертации. Исследование документально-публицистического жанра «невольничьего повествования» находится в русле **актуальных** для современной филологической науки и журналистской практики проблем истоков и традиций, типологических черт, специфики публицистики, документалистики, «нового журнализма», «нового нового журнализма» в США, публицистических, художественно-публицистических и документальных жанров, эффективности и средств их воздействия на общественное мнение, соотношения в них правды и вымысла, объективного и субъективного, факта и образа, причин активного обращения к документу, его функций, соотношения документалистики, публицистики и художественности, журналистики и литературы.

Актуальной для создания современной истории журналистики является тесная связь жанра и его создателей с американской и афро-американской аболиционистской прессой (газетой У. Л. Гаррисона, изданиями Ф. Дугласа, британскими газетами), систематически публиковавшей репортажи с аболиционистских собраний, где выступали беглые невольники, их устные рассказы и речи, послужившие основой для создания письменных *slave narratives*. Аболиционистские газеты публиковали объявления о предстоящем выходе из печати «повествований», тексты «повествований», сравнительно

¹ Мелетинский Е. М. О происхождении литературно-мифологических сюжетных архетипов // Литературные архетипы и универсалии / под ред. Е. М. Мелетинского. – М., 2001. – С. 80.

² Quarles B. Introduction // Douglass F. Narrative of the Life of Frederick Douglass, an American Slave. Written by Himself. – Cambridge, Mass., 1960. – P. xvi.

небольшие полностью либо отрывки из них, рецензии и письма, отзывы читателей. Авторы «невольничьих повествований», начиная с О. Эквиано в XVIII веке, активно сотрудничали в английской, ирландской, шотландской и американской прессе. У. У. Браун не только сотрудничал с лондонской прессой во время своего пребывания в Англии в 1852–1854 годах, но и был единственным американцем, который входил в состав редколлегии лондонской аболиционистской газеты «Антислэйвери адвокат» (*Antislavery Advocate*)¹.

Актуальность исследования жанра, созданного африканцами, насильно вывезенными в Европу и Америку в качестве рабов, и их потомками, определяется активным интересом мирового сообщества и современной науки к роли этнического фактора в культуре, к национальному своеобразию жанров и национальной идентичности их создателей, к взаимоотношениям «своего» – «чужого» – «другого», к национальным, этническим «корням», истокам, архетипам. Актуальность работы связана с осмыслением и исследованием феномена *slave narrative*, являющегося ключом к пониманию обширной и важной составляющей современного мультикультурализма в США – афро-американской этнической культуры и ее становления в процессе активного взаимодействия и взаимообогащения африканского, европейского и американского сначала, в XVIII веке, в пространстве «Черной Атлантики», а затем, в XIX веке, в историческом и культурном пространстве Юга и Севера США, Канады и Европы.

Исследование истории возникновения, становления, эволюции «невольничьего повествования», его жанрообразующих типологических черт, мифолого-фольклорных традиций, бытования, рецепции жанра предоставляет ценный материал для размышлений над актуальными проблемами мультикультуры и мультикультурализма, соотношения этнического, национального и общечеловеческого. Такой же материал предоставляет и афро-американская журналистика XIX века.

Активизировавшийся интерес науки к афро-американской культуре и ее «корням» обуславливает и необходимость исследования начала афро-американской журналистики. В истории ее становления велика роль газеты беглеца из рабства, автора лучшего «невольничьего повествования» и выдающегося журналиста эпохи борьбы с рабством и его последствиями Фредерика Дугласа, выходившей под разными названиями («Норт стар», «Фредерик Дуглас пейпер», «Дуглас мансли») на протяжении шестнадцати лет, с 1847 по 1863 годы, в небольшом городе Рочестере и оказавшей глубокое воздействие на общественное мнение в США и за рубежом.

Исследование истории создания, выживания в трудных экономических условиях, превращения из регионального издания в национальное, анализ содержания, поэтики журналистских жанров эффективной аболиционистской газеты, ее особенностей необходимы для выявления традиций современной

¹ Farrison W. E. William Wells Brown : Author and Reformer. – Chicago : The University of Chicago Press, 1969. – P. 200.

афро-американской журналистики.

Отдельно следует подчеркнуть актуальность идей главного автора издания – Ф. Дугласа – публициста, мыслителя и просветителя – в сегодняшнем во многом расколотом ненавистью и нетерпимостью мире.

Публицистика Ф. Дугласа о рабстве как причине бедствий всей страны, о чернокожих американцах как неотъемлемой части американской нации в целом и американском народе как неотъемлемой части всего человеческого сообщества, об ответственности перед этим сообществом, обращенная к интеллекту и нравственному чувству читателей, направленная против изоляции рас, наций как внутри страны, так и во всем мире, остро актуальна, требует изучения и публикации на русском языке.

В 2007 году политики, дипломаты, ученые России и США отметили 200-летие установления дипломатических отношений как важное событие в истории двух стран и мировой истории, оказывающее воздействие на современность. Исследование мало изученных русско-афро-американских исторических и культурных связей и параллелей в XVIII–XIX веках является актуальным, обогащает наше знание об исторических и культурных связях.

Объект исследования – «невольничьи повествования» XVIII–XIX веков **на материале** произведений африканцев Дж. А. Ю. Гроньосо, О. Кьюгоано, О. Эквиано, насильственно доставленных в качестве рабов в Британию и Новый Свет в XVIII веке¹, и афро-американских рабов XIX века, беглецов из рабства Г. Бибба, Г. Б. Брауна, У. У. Брауна, У. Граймза, Ф. Дугласа, С. Норфапа, М. Роупера, Дж. Пеннингтона, С. Р. Уорда, Г. Джейкобс и других. Центральное место среди исследуемых текстов XIX века занимают произведения главы «школы героических беглецов» Ф. Дугласа («Повествование о жизни Фредерика Дугласа, американского невольника. Написано им самим», «Моя жизнь в рабстве и на свободе», «Жизнь и эпоха Фредерика Дугласа», периодические издания «Норт стар», «Фредерик Дуглас пейпер», «Дуглас мансли», публицистические статьи, речи и письма, архивные материалы).

Предмет исследования – генезис, эволюция, типологические черты афро-американского документально-публицистического жанра «невольничьего повествования», ставшего действенным оружием в борьбе с рабством.

Цель работы – исследовать историю возникновения, становления и развития документально-публицистического жанра «невольничьего повествования», его исторические, национальные, культурные корни, европейские и американские традиции, сложившиеся на протяжении XVIII–XIX веков типологические черты, их обогащение в творчестве Ф. Дугласа, значение жанра для афро-американской журналистики и публицистики.

¹ В исследуемые тексты XVIII века включены и «Повествование о необыкновенных страданиях и удивительном спасении Брайтона Хэммона, негра» (1760), и «Повествование об удивительном воздействии Господа Бога на Джона Мэррэнта, чернокожего» (1785). Их авторы не были рабами, но «Повествование» Б. Хэммона предвосхищает некоторые особенности жанра, а Дж. Мэррэнт первым вступил в публицистическую полемику с рабовладельческой системой.

Целью работы обусловлены ее **задачи**:

- выявить причины и регионы возникновения жанра;
- дать периодизацию истории жанра, охарактеризовать каждый этап, рассмотреть важный для понимания современной культуры хронотоп «Черной Атлантики», проследить формирование типологических черт жанра, его «публицистическое пространство»¹, роль автора, соотношение факта и вымысла, соотношение документального, публицистического и художественного в контексте истории, общественно-политической борьбы с рабством, культурных традиций и новаторства;
- выявить национальное своеобразие документально-публицистического жанра «невольничьего повествования», обогатившего мировую публицистику;
- выявить характерные черты периодических изданий, публицистических статей Ф. Дугласа, его роль в истории афро-американской печати и публицистики;
- проследить русские параллели, взаимосвязи афро-американской и русской культур;
- определить значение жанра «невольничьего повествования» для афро-американской и американской журналистики и литературы.

Теоретико-методологическую базу диссертации составляют работы

- по теории журналистики и публицистики В. М. Горохова, Б. И. Есина, Е. И. Журбиной, В. И. Здровеги, Л. М. Земляновой, В. Л. Иваницкого, Л. Г. Кайды, А. С. Кацева, Н. И. Клушиной, М. М. Ковалевой, С. Г. Корконосенко, **Н. Н. Кохтева**, Б. Н. Лозовского, Б. Я. Мисонжникова, В. Ф. Олешко, Е. П. Прохорова, Г. Я. Солганика, М. И. Стюфляевой, А. А. Тертычного, В. В. Ученовой, М. С. Черпакова;
- по теории жанров М. М. Бахтина, В. Я. Проппа;
- по теории документальных жанров Е. Г. Местергази, П. В. Палиевского, Я. И. Явчуновского;
- по теории автобиографических жанров И. В. Киреевой, М. Медарич, американских исследователей М. К. Блэйсинга, Г. Т. Каузера, Т. Кули, Дж. Олни;
- по теории мифологии, фольклора, архетипа С. С. Аверинцева, М. М. Бахтина, А. Ю. Большаковой, А. Н. Веселовского, Я. Э. Голосовкера, И. М. Дьяконова, Л. М. Земляновой, Г. В. Зубко, Е. С. Котляр, А. Ф. Лосева, Е. М. Мелетинского, В. Я. Проппа, В. Б. Смиренского, М. И. Стеблин-Каменского, А. Л. Топоркова, О. М. Фрейденберг, М. Бодкин, Дж. Кэмпбелла, Л. Леви-Брюля, Т. Манна, П. Радина, Дж. Фрэзера, М. Элиаде, К. Г. Юнга.

Наше исследование опирается на труды российских, белорусских и

¹ Солганик Г. Я. Категория пространства в публицистике // Вестн. Моск. ун-та. Сер. 10. Журналистика. – 2003. – № 6. – С. 33–34.

украинских американистов Т. В. Алентьевой, М. И. Беккер, Н. Н. Болховитинова, А. В. Ващенко, Т. Д. Венедиктовой, Б. А. Гиленсона, Т. Н. Денисовой, Я. Н. Засурского, Р. Ф. Иванова, М. М. Кореневой, Л. С. Кустовой, Э. Л. Нитобурга, Э. Ф. Осиповой, Ю. В. Стулова, М. В. Тлостановой, П. Б. Уманского и англоязычных исследователей американской и афро-американской **истории** А. Берлина, Дж. Блассингейма, Д. Блайта, Дж. Роуика, Дж. Франклина, **культуры** Дж. Блассингейма, Г. Гейтса-мл., П. Гилроя, У. Дюбуа, Л. Ливина, У. Эндрюза, **журналистики** П. Булок, Р. Вулзли, У. Даньела, Р. Дэвиса, Б. Дж. Крекорьяна, Г. Ла Бри, Ф. Мотта, В. Оука, И. Пенна, П. Перри, Ф. Фонера, М. Шудсона, **литературы** Б. Белла, В. Логгинза, **мифологии и фольклора** У. Аллена, У. Дюбуа, Л. Ливина, Т. Хиггинсона.

Особо следует выделить работы американских, английских и африканских исследователей **жанра «невольничьего повествования»** Х. Бейкера-мл., Г. Гейтса-мл., М. Джексон, Дж. Йеллин, В. Карретты, Ч. Николза, Дж. Олни, Э. Пибоди, Б. Куорлза, Р. Степто, М. Старлинг, У. Эндрюза, К. Эчолони, Д. Юкэгбью, которые автор диссертации принимает во внимание, оценивает, цитирует, с которыми по ряду проблем полемизирует и смеет надеяться, что идет дальше в исследовании и осмыслении жанра.

В сборе первоисточников, в отборе текстов, в их анализе были использованы системный и комплексный, междисциплинарный подходы, опирающиеся на культурно-исторический, историко-генетический, историко-хронологический, сравнительно-исторический, историко-типологический, структурно-типологический, биографический, ритуально-мифологический, эвристический **методы исследования**.

Принципиально важными для методологии нашего исследования жанра «невольничьего повествования» являются работы двух великих отечественных ученых – литературоведа М. М. Бахтина и фольклориста В. Я. Проппа.

Ценными для нашего исследования являются размышления М. М. Бахтина о творческой памяти жанра, об общих чертах и своеобразии различных речевых жанров, в том числе публицистических, об «органической, неразрывной связи стиля с жанром»¹, о наличии у каждого речевого жанра своей «концепции адресата».

Важным методологическим принципом В. Я. Проппа является тщательно обоснованный вывод о значении изучения фольклора для всех гуманитарных наук: «...разгадка многих и очень разнообразных явлений духовной жизни кроется в фольклоре»². Как оказалось в ходе нашего исследования, применительно к публицистическому жанру «невольничьего повествования» с его, если воспользоваться формулировкой В. Я. Проппа,

¹ Бахтин М. М. Проблема речевых жанров // Собр. соч. В 7 т. Т. 5 : Работы 1940-х – начала 1960-х гг. – М., 1997. – С. 163.

² Пропп В. Я. Специфика фольклора // Пропп В. Я. Фольклор и действительность : избр. статьи / сост., ред., предисл. и примеч. Б. Н. Путилова. – М., 1976. – С. 16.

«полуфольклорным характером»¹ и применительно к публицистическим статьям и речам Ф. Дугласа этот подход также правомочен и позволяет увидеть сущностные и существенные черты.

Принципиальная, методологическая позиция В. Я. Проппа – «исторический путь, ведущий изучение снизу вверх, от старого к новому»². Этот путь представляется нам наиболее приемлемым для изучения становления афро-американской журналистики и литературы, тогда как большинство исследователей идет обратным путем, «сверху вниз».

Степень изученности

«Невольничьи повествования» XVIII–XIX веков, вызывавшие активный читательский интерес у современников, особенно в 40–60-е годы XIX века, в XX веке были надолго преданы забвению. Для академической науки в США они не существовали. Интерес к ним появился с середины 40-х годов XX века и усиливался по мере выявления первоисточников.

В работах 40–70-х годов: в диссертации М. У. Старлинг, в монографиях Дж. Х. Франклина и А. Мосса, Дж. Ч. Николза, Дж. П. Роуика, Дж. У. Блассингейма, Ю. Дженовиза, М. Джексон – «невольничьи повествования» рассматривались как ценный документальный источник изучения рабства в США³.

Р. Б. Степто в монографии «Из-за завесы: исследование афро-американского повествования» (1979) и ряде статей в первой половине 80-х годов⁴ выделил в *slave narratives* четыре типа повествования в зависимости от степени интеграции рассказа бывшего раба и удостоверяющих его личность и его рассказ вступления, предисловия, писем, прилагаемых документов, написанных белыми, от степени доминирования голоса автора, свободы и независимости автора от протекционизма белых редакторов и аболиционистов. Р. Б. Степто считает, что «все четыре разновидности имеют прямое отношение к дальнейшему развитию афро-американских

¹ Пропп В. Я. Эдип в свете фольклора // Там же. С. 260.

² Пропп В. Я. Специфика фольклора ... С. 29.

³ Первая диссертация о «невольничьих повествованиях», защищенная в 1946 году и опубликованная двумя изданиями в 1981 и 1988 годах: Starling M. W. *The Slave Narrative : Its Place in American History*. – Boston, Mass. : G. K. Hall, 1981. – xxii, 363 p. ; Eadem. *The Slave Narrative : Its Place in American History*. – 2nd ed. – Washington, D. C. : Howard University Press, 1988. – xxx, 375 p. ; Franklin J. H., Moss A. A., Jr. *From Slavery to Freedom : A History of African Americans*. – 7th ed. – New York : Alfred A. Knopf, 1994. – xxxiii, 679 p. ; Nichols Ch. H. *Many Thousand Gone : The Ex-Slaves' Account of Their Bondage and Freedom*. – Leiden : E. J. Brill, 1963. – xvi, 229 p. ; Rawick G. P. *From Sundown to Sunup : The Making of the Black Community*. – Westport, Conn. : Greenwood Pub. Co., 1972. – xxi, 208 p. ; Blassingame J. W. *The Slave Community : Plantation Life in the Antebellum South*. – New York etc. : Oxford University Press, 1972. – xv, 262 p. ; Genovese E. D. *Roll, Jordan, Roll : The World the Slaves Made*. – New York : Random House, 1974. – xxii, 823 p. ; Jackson M. Y. *The Struggle for Freedom : Phase I As Revealed in Slave Narratives of the Pre-Civil War Period (1840–1860)*. – Chicago : Adams Press, 1976. – xiv, 275 p.

⁴ Stepto R. B. *From Behind the Veil : A Study of Afro-American Narrative*. – Urbana ; Chicago ; London : University of Illinois Press, 1979. – xv, 203 p. ; *Afro-American Literature : The Reconstruction of Instruction* / ed. by D. Fisher, R. B. Stepto. – New York : The Modern Language Association of America, 1979. – viii, 256 p. ; Idem. *Distrust of the Reader in Afro-American Narratives* // *Reconstructing American Literary History* / ed. by S. Bercovitch. – Cambridge, Mass. ; London, 1986. – Pp. 300–322 ; Idem. *Sharing the Thunder : The Literary Exchanges of Harriet Beecher Stowe, Henry Bibb, and Frederick Douglass* // *New Essays on Uncle Tom's Cabin* / ed. by E. J. Sundquist. – Cambridge, 1986. – Pp. 135–153.

повествовательных жанров»¹.

Р. Б. Степто выступает против отождествления жанра «невольничьего повествования» с автобиографией. Из четырех проанализированных «невольничьих повествований» только «Повествование» Ф. Дугласа, с его точки зрения, является автобиографическим, ибо книге Ф. Дугласа свойственны «паритетные отношения между белым гарантом и черным автором», художественная свобода и выразительность, «способность соединить прошлое и настоящее», умение воссоздать в своей истории «эволюцию от рабства к свободе»².

Точку зрения Р. Б. Степто на жанр разделяет Дж. Олни, автор статьи «„Я родился“: невольничьи повествования как автобиографии и литературные произведения» (1985)³, в которой он дал перечень типологических черт «невольничьего повествования». Его статья носит полемическое название, ибо Дж. Олни, теоретик и знаток жанра автобиографии, не считает *slave narrative* ни автобиографией, ни произведением художественной литературы, но признает: «...проблематика, а также очень часто содержание и форма в афро-американской литературной традиции берут свое начало в этом жанре»⁴.

Поистине пионерской является монография У. Л. Эндрюза *To Tell a Free Story: The First Century of Afro-American Autobiography, 1760–1865*⁵. Это первая попытка рассмотреть историю жанра в становлении и развитии на протяжении 1760–1865 годов, с выделением периодов (хотя «повествования» XVIII века рассмотрены бегло), в соотнесении с жанрами западной традиции. Вместе с тем он отмечает своеобразие афро-американского жанра, подчеркивает стремление авторов «повествований» 40–50-х годов XIX века, прежде всего Ф. Дугласа, свободно рассказывать о поиске физической и духовной свободы. В обретении грамотности и свободном написании истории жизни в рабстве и побеге, в самостоятельной мысли и способах ее выражения, в отказе от единственной роли «поставщика фактов»⁶ и усилении личностного начала, в соединении фактов со средствами художественной выразительности У. Л. Эндрюз видит самоосвобождение авторов «невольничьих повествований», в том числе и от покровительственного отношения белых аболиционистов.

Отдельного рассмотрения заслуживают исследования посвященные Ф. Дугласу.

Фундаментальные, основанные на обширном документальном материале историко-биографические книги Б. Куорлза (1948; 1970),

¹ Stepto R. B. *From Behind the Veil ...* P. 6.

² Stepto R. B. *From Behind the Veil ...* Pp. 19–20.

³ Olney J. 'I Was Born' : Slave Narratives as Autobiography and Literature // *The Slave's Narrative* / ed. by Ch. T. Davis, H. L. Gates, Jr. – Oxford ; New York, 1985. – Pp. 148–175.

⁴ Ibid. P. 168.

⁵ Andrews W. L. *To Tell a Free Story : The First Century of Afro-American Autobiography, 1760 1865*. – Urbana ; Chicago : University of Illinois Press, 1986. – xiii, 353 p.

⁶ Ibid. P. 138.

Ф. Фонера, Д. Престона, Н. И. Хаггинза, У. Макфили¹ воссоздают историю жизни и деятельности, масштаб личности, взгляды Ф. Дугласа. Но при обильном цитировании и пересказе речей, писем и статей, автобиографических произведений Ф. Дугласа анализа публицистики и жанра «повествования» в этих книгах нет.

Нет такого анализа и в опубликованных в 70–90-е годы статьях, разделах и главах монографий, монографиях, посвященных мировоззрению и общественной и государственной деятельности Ф. Дугласа². Самая обстоятельная среди них – книга У. Мартина «Мировоззрение Фредерика Дугласа»³.

Автор проследил становление, изменение и систему взглядов Ф. Дугласа на расовую проблему, проблему идентификации, оценку Америки как «плавильного котла» всех народов, рас и культур, являющегося источником силы страны и американского народа. У. Мартин несправедливо упрекает Ф. Дугласа за непоследовательность, выразившуюся в «вере в расовую ассимиляционистскую утопию»⁴, «в слепоте по отношению к афро-американской культуре»⁵. Явной натяжкой является утверждение У. Мартина о том, что Ф. Дуглас «не понимал афро-американскую культуру и афро-американские корни американской культуры»⁶.

В 1990 и 1991 годах были опубликованы два сборника статей о Ф. Дугласе⁷, в которых исследуются различные аспекты его творчества. Так, в сборник под редакцией Э. Сандквиста включена статья Ш. Фишкин и К. Питерсон, предметом рассмотрения в которой являются отдельные приемы Дугласа-публициста и их эволюция⁸. Исследователи сосредоточили внимание на сатирическом диалоге Ф. Дугласа с политическими противниками, технике инверсии и использовании в полемических целях, начиная с 1846 года, жанра открытого письма.

¹ Quarles B. Frederick Douglass / with a new preface by J. M. McPherson. – New York : Atheneum, 1970. – xvi, 378 p. ; Foner Ph. S. Frederick Douglass : A Biography. – New York : Citadel Press, 1964. – 444 p. ; Preston D. J. Young Frederick Douglass : The Maryland Years. – Baltimore ; London : The J. Hopkins University Press, 1980. – 242 p. ; Huggins N. I. Slave and Citizen : The Life and Mind of Frederick Douglass. – Boston ; Toronto : Little, Brown and Co., 1980. – viii, 194 p. ; McFeely W. S. Frederick Douglass. – New York ; London : W. W. Norton and Co., 1991. – 465 p.

² Factor R. L. The Black Response to America : Men, Ideals, and Organizations from Frederick Douglass to the NAASP. – Reading, Mass. : Addison-Wesley Publ. Co, 1970. – Pp. 5–106 ; Walker P. Moral Choices: Memory, Desire, and Imagination in Nineteenth-Century American Abolition. – Baton Rouge ; London : Louisiana State University, 1978. – Pp. 209–261, 360–365 ; Takaki R. T. Not Afraid To Die : Frederick Douglass and Violence // Takaki R. T. A Different Mirror : A History of Multicultural America. – Boston ; New York ; Toronto ; London, 1993. – Pp. 17–33 ; Miller D. T. Frederick Douglass and the Fight for Freedom. – New York ; Oxford : Facts on File Publications, 1988. – viii, 152 p.

³ Martin W. E., Jr. The Mind of Frederick Douglass. – Chapel Hill ; London : The University of North Carolina Press, 1984. – xii, 333 p.

⁴ Ibid. P. 221.

⁵ Ibid. P. 282.

⁶ Martin W. E., Jr. Op. cit. P. 282.

⁷ Frederick Douglass : New Literary and Historical Essays / ed. by E. J. Sundquist. – Cambridge ; New York : Cambridge University Press, 1990. – vi, 295 p. ; Critical Essays on Frederick Douglass / ed. and with an introd. by W. L. Andrews. – Boston : G. K. Hall, 1991. – vii, 217 p.

⁸ Fishkin Sh. F., Peterson C. L. “We Hold These Truths to Be Self-Evident” : The Rhetoric of Frederick Douglass’s Journalism // Frederick Douglass : New Literary and Historical Essays ... Pp. 189–204.

Сборник «Критические эссе» включает в себя работы, сопоставляющие первую и вторую книги писателя. Но жанр сборника не может заменить монографию (монографии обо всем творчестве Ф. Дугласа до сих пор нет), ибо в нем представлены статьи, рассматривающие отдельные стороны творчества Дугласа и содержащие противоположные, порой неверные оценки разных книг и периодов творчества Ф. Дугласа. Например, завершает сборник статья Д. Макдауэлл, обличающая «мужской шовинизм» и «вуайеризм» Дугласа в изображении чернокожих невольниц, а заодно с Дугласом и критиков, якобы преувеличивающих роль Ф. Дугласа как автора «прототипического, главного образца жанра»¹.

Сборник подталкивает к дальнейшим исследованиям творчества Дугласа и других авторов «невольничьих повествований» хотя бы потому, что и в нем отсутствуют анализ **жанра** «невольничьего повествования», его исторической поэтики, рассмотрение произведений Дугласа в соотнесении с другими произведениями «школы героических беглецов».

В отечественной американистике М. И. Беккер первой в СССР обратилась к произведениям этого жанра, которые она характеризует как «ценный человеческий документ, обличающий рабство», «блестящий образец боевой аболиционистской литературы».

М. И. Беккер обратилась и к истории афро-американской прессы, особо выделив газету Дугласа как «одну из самых выдающихся американских газет его времени», в которой «наиболее интересными и острыми были статьи самого Дугласа и письма негров-корреспондентов из разных штатов, в том числе и южных».

М. И. Беккер выделила самую главную черту журналистских жанров Ф. Дугласа: «...всё написанное Дугласом, каждая статья, заметка, каждое письмо и выступление, пронизано острой публицистичностью, подчинено одной главной цели – борьбе за уничтожение рабства»².

В 1998 году А. В. Лаврухиным была защищена первая отечественная диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук³. В 2009 году в связи с публикацией в переводе А. В. Лаврухина книги Ф. Дугласа опубликовано его послесловие «Творческая история “Нарратива” Ф. Дугласа в контексте развития литературного процесса»⁴.

А. В. Лаврухин высоко оценивает значимость творческого наследия Ф. Дугласа и прослеживает его эволюцию в контексте биографии и исторической эпохи, характеризует ораторский стиль Ф. Дугласа, некоторые публицистические статьи, направленные против расизма.

¹ McDowell D. E. In the First Place : Making Frederick Douglass and the Afro-American Narrative Tradition // Critical Essays on Frederick Douglass ... P. 192.

² Беккер М. Прогрессивная негритянская литература США. – Л. : Сов. писатель, 1957. – С. 33–36, 47.

³ Лаврухин А. В. Проблемы жанрово-стилевого своеобразия «Нарратива» Фредерика Дугласа (1845) : к вопросу о становлении литературы «Черной Америки» : дис. ... канд. филол. наук : 10.01.05. – Орехово-Зуево, 1998. – 297 с.

⁴ Его же. Творческая история «Нарратива» Ф. Дугласа в контексте развития литературного процесса // Дуглас Фредерик. Я был рабом... : рассказ о своей жизни / вступит. ст. Б. А. Гиленсона ; пер. с англ. А. В. Лаврухина. – М., 2009. – С. 189–221.

Однако представляется неточной жанровая характеристика «Повествования». А. В. Лаврухин полагает, что это «автобиографическая повесть, носящая романтический характер»¹, «автобиографическая лирическая повесть», делающая Ф. Дугласа «родоначальником американской негритянской литературы»². Между тем эта книга стала классикой жанра «невольничьего повествования», тогда как в работах А. В. Лаврухина она противопоставляется «невольничьим повествованиям», которые характеризуются как «локальное явление в литературе»³, жанр, которому свойственны «поверхностный и описательный характер»⁴, «лексико-стилистический и композиционный примитивизм»⁵. Здесь необходим анализ предшественников Ф. Дугласа из XVIII века (О. Эквиано) и современников из века XIX: в «школе героических беглецов» среди классиков жанра он первый, но не единственный. Вызывают возражения многие черты, которые, с точки зрения исследователя, выгодно отличают книгу Ф. Дугласа от других «повествований». Например: «Пафосом “Нарратива”, придавшего ему своеобразие на фоне многочисленных произведений беглых рабов, явилась страстная жажда свободы, определяющая все поступки и устремления героя-повествователя»⁶. Но это неотъемлемое свойство всех произведений жанра «невольничьего повествования».

А. В. Лаврухин полагает, что **после** «Повествования о жизни Фредерика Дугласа, американского невольника» появляется в творчестве Ф. Дугласа «установка на публицистическое осмысление жизни»⁷, тогда как она отчетливо присутствовала в первой книге.

С 1997 года коллектив отечественных американистов публикует многотомную академическую «Историю литературы США», которая включает в себя и историю документально-публицистических жанров. В главе «Колониальный период: вклад индейской и негритянской культур. На путях к американскому фольклору» А. В. Ващенко посвящает несколько страниц «автобиографическим повествованиям черных рабов, так называемым ‘slave narratives’» XVIII века, главным образом «Повествованию» О. Эквиано, и их роли в истории и культуре США⁸.

В главе «Этнические литературы и фольклор» в томе III «Истории литературы США», посвященном литературе и публицистике середины

¹ Проблемы жанрово-стилевого своеобразия «Нарратива» Фредерика Дугласа (1845) ... С. 17.

² Лаврухин А. В. О жанровой природе «Нарратива» Ф. Дугласа // Смена стилей, эпох и направлений в американской литературе и культуре : тезисы конф. Москва, 2–8 дек. 1996 г. / Ассоциация по изучению культуры США при Отделении литературы и языка РАН. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М., 1996. – С. 118.

³ Проблемы жанрово-стилевого своеобразия «Нарратива» Фредерика Дугласа (1845) ... С. 16.

⁴ Творческая история «Нарратива» Ф. Дугласа ... С. 197.

⁵ О жанровой природе «Нарратива» Ф. Дугласа ... С. 117.

⁶ Проблемы жанрово-стилевого своеобразия «Нарратива» Фредерика Дугласа ... С. 15.

⁷ Творческая история «Нарратива» Ф. Дугласа ... С. 208.

⁸ Ващенко А. В. Колониальный период : вклад индейской и негритянской культур. На путях к американскому фольклору // История литературы США / редкол. : Я. Н. Засурский (гл. ред. изд.), М. М. Коренева (зам. гл. ред.), Е. А. Стеценко. – М., 1997. – Т. I : Литература колониального периода и эпохи Войны за независимость. XVII–XVIII вв. / редкол. : М. М. Коренева (отв. ред.), А. Ф. Кофман, Н. С. Павлова. – С. 478–483.

XIX века, А. В. Ващенко жанру «невольничьих повествований» отвел отдельный раздел¹.

А. В. Ващенко на материале «невольничьих повествований» XIX века выявляет некоторые общие черты жанра: документальность, достоверность, общность сюжета, свободная композиция, повествование от первого лица². Таким образом, впервые в отечественном академическом издании истории литературы и публицистики США уделено место анализу «невольничьих повествований», в том числе и женских, и некоторым характерным чертам жанра.

Научная новизна. Реферируемая работа – первое в отечественной американистике диссертационное исследование становления документально-публицистического жанра «невольничьего повествования» на материале до недавнего времени недоступных текстов XVIII века Б. Хэммона, Дж. А. Ю. Гроньосо, Дж. Мэррента, О. Кьюгоано, О. Эквиано и его эволюции в творчестве «школы героических беглецов» XIX века, тоже в большей своей части бывшем недоступным не только для отечественных, но и американских исследователей. Впервые в отечественной американистике анализируется большое количество текстов этого жанра.

Автор диссертации первым в отечественной американистике

- оценивает главенствующее, определяющее значение жанра «невольничьего повествования» для афро-американской культуры, системно и комплексно исследует историю его возникновения, становления и эволюции на протяжении двух веков, типологию, поэтику документально-публицистического, журналистского жанра, африканские, американские и европейские традиции, контекст «Черной Атлантики», русские параллели, связи с русской культурой, рецепцию, активное воздействие на общественное мнение в Америке и Европе, связь с прессой;

- рассматривает преемственность и особенности двух этапов истории жанра – периода «Черной Атлантики» (XVIII век) и «школы героических беглецов» (30–60-е годы XIX века) – и его характерных черт, уточняет атрибуцию «Повествования о необыкновенных страданиях и удивительном спасении Брайтона Хэммона, негра» Б. Хэммона, анализирует произведения целого ряда авторов, сопоставляет вершинные произведения двух периодов – О. Эквиано и Ф. Дугласа;

- подробно исследует творчество О. Эквиано, споры о национальной идентификации автора и его портретах, вводит в научный оборот русское издание книги О. Эквиано (1794), русскую судьбу этой книги и русские параллели;

- дает подробный анализ жизни, личности, мировоззрения, общественной и редакторской деятельности, всего творчества Ф. Дугласа, их

¹ Ващенко А. В. Жанр негритянской автобиографии. Возникновение романа // История литературы США / редкол. : Я. Н. Засурский, М. М. Коренева (отв. ред.), Е. А. Стеценко. – М., 2000. – Т. III : Литература середины XIX в. (поздний романтизм) / редкол. : Е. А. Стеценко (отв. ред.), М. М. Коренева, А. Ф. Кофман, М. В. Тлостанова (уч. секретарь). – С. 491–512.

² Там же. С. 495.

взаимосвязи, подробно анализирует традиции и новаторство творчества Ф. Дугласа;

- подробно рассматривает постановку и эволюцию проблемы идентификации в «невольничьих повествованиях» XVIII–XIX веков и публицистике Ф. Дугласа – проблемы, к которой будут обращаться вслед за авторами «невольничьих повествований» все афро-американские писатели и публицисты;

- доказывает, что без осознания жанра «невольничьего повествования» как архетипического для афро-американской литературы и публицистики анализ современного афро-американского произведения любого жанра будет далеко не полным. Это новый для отечественной американистики подход к анализу афро-американской литературы и публицистики XX–XXI веков.

В работе рассматриваются становление, развитие, национальное своеобразие афро-американской прессы в первый период ее существования (1827–1865) в контексте американской прессы этого периода и роль Ф. Дугласа в становлении афро-американской печати, публицистики и художественной литературы. Впервые подробно, на материале первоисточников анализируются первая афро-американская газета «Фридомс джорнал», периодические издания Ф. Дугласа, проблематика и жанры публиковавшихся в них материалов, роль изданий Ф. Дугласа в борьбе с рабством и расовыми предрассудками в США в 40–60-е годы XIX века, дается сопоставительный анализ аналитических публицистических статей Ф. Дугласа и Н. Г. Чернышевского.

Теоретическая значимость исследования состоит в том, что оно восполняет существенный пробел в отечественной американистике, связанный с историей и теорией жанра «невольничьего повествования». В результате исследования генезиса и эволюции жанра выявлены жанровые особенности документально-публицистического, в некоторых модификациях художественно-публицистического жанра и определена его важная роль в истории американской и афро-американской культур.

С оценкой значимости «невольничьего повествования» связан и новый методологический подход к анализу афро-американских журналистских и литературных жанров XX–XXI веков, направленный на выявление в этих произведениях глубинной и живой традиции *slave narrative*. Результаты исследования могут оказаться полезными и для анализа публицистики и литературы белых американцев.

Дополнены история американской журналистики XIX века за счет исследования первой афро-американской газеты «Фридомс джорнал», периодических изданий и публицистики Ф. Дугласа, история русско-афро-американских культурных связей.

Полученные результаты могут быть полезными для дальнейшего исследования соотношения публицистики, документалистики, автобиографии, художественной литературы; этнического и общечеловеческого в многонациональной культуре одной страны; раскрывают перспективы для дальнейшего изучения афро-американской

журналистики, публицистики, литературы.

Практическая значимость. Впервые в научное обращение вводится обширный пласт неизвестных в России текстов «невольничьих повествований» XVIII–XIX веков, публицистических статей, речей и писем Ф. Дугласа, работ по афроамериканистике американских, европейских, африканских исследователей.

Исследование может быть полезным для специалистов в области журналистики, публицистики, литературы, истории, культуры США, для редакторов периодических изданий, переводчиков, студентов гуманитарных факультетов.

Новый фактический материал, результаты исследования могут быть использованы в лекционных курсах, спецкурсах и спецсеминарах по истории журналистики США, американской и афро-американской литературы и публицистики, теории межкультурной коммуникации, истории США. Исследование может подтолкнуть профессиональных переводчиков обратиться к произведениям этого жанра, к публицистике Ф. Дугласа из его периодических изданий, которая должна занять достойное место в антологиях для студентов факультетов журналистики.

Шестнадцатилетний опыт Ф. Дугласа как издателя и редактора, в трудных экономических условиях превратившего свое издание из регионального в национальное и международное, может быть полезен для редакторов современных региональных периодических изданий.

Степень достоверности и апробация работы. Работа опирается на обширную эмпирическую базу – англоязычные тексты «невольничьих повествований» XVIII–XIX веков, публицистических статей, речей и писем Ф. Дугласа, на афро-американскую периодику XIX века – и учитывает основные исследования в области афроамериканистики.

Автор работы, начиная с 1984 года, систематически знакомил отечественных и зарубежных ученых с результатами исследования, полученными им лично, выступая с докладами на пленарных и секционных заседаниях, круглых столах научных конференций, в том числе международных конференций в Батон-Руж (Университет штата Луизиана, 1995), Вашингтоне (USIA, 1995), Минске (международный факультет БГУ, при поддержке Посольства Соединенных Штатов, 2007), Москве (факультет журналистики МГУ им. М. В. Ломоносова, Российская ассоциация по изучению культуры США, Общество по изучению культуры США, 1983, 1984, 1987, 1989, 1991–1997, ежегодно 1999–2012; факультет журналистики МГУ имени М. В. Ломоносова, Национальная ассоциация исследователей масс-медиа, 2012; исторический факультет МГУ им. М. В. Ломоносова, Российская ассоциация изучения США, 2003, 2005, 2007; Комиссия по истории культуры США и Канады Научного Совета РАН по истории мировой культуры, 1994; Отделение литературы и языка РАН, РАЛН, журнал «Вопросы филологии», МИИЯ, 2001, 2007, 2011; РАН, Институт всеобщей истории РАН, при участии Министерства иностранных дел РФ, Министерства образования и науки РФ, Института Кеннана, при поддержке

Посольства США в Москве, 2007; РГГУ, Институт филологии и истории совместно с программой Фулбрайта в России, АСПРЯЛ, Университетом Центральной Флориды, 2009, 2013), в Санкт-Петербурге (РАН, СПбГУ, Европейский колледж по афро-американским исследованиям, Генеральное консульство США в Санкт-Петербурге, 2007); в Перми (факультет иностранных языков ПГПУ; факультет современных иностранных языков и литератур ПГУ, ежегодно 2007–2012), в Екатеринбурге (департамент «Факультет журналистики» УрФУ им. первого Президента России Б. Н. Ельцина, 2013), в Тюмени (филологический факультет ТГУ, 2004, 2007), в Челябинске (факультет журналистики ЧелГУ, 2008, 2010; филологический факультет ЧГПУ, 2007, 2009; «Лазаревские чтения» – ЧГАКИ, ЧелГУ, ЧГПУ, 2006, 2008, 2011, 2013; лингвистический факультет ЮУрГУ, 2009, 2012); всероссийских научных конференций в Москве (филологический факультет МГУ им. М. В. Ломоносова, 1999), Челябинске (ЧГПУ, 1990), Екатеринбурге (УрО РАН, Институт истории и археологии, УрГУ, 2008; Институт филологии, культурологи и межкультурной коммуникации УрГПУ, 2013), Тюмени (ТГУ, 1996, 1997, 2000); ежегодной научной конференции факультета журналистики ЧелГУ (2007, 2008, 2010, 2013) и других.

Результаты исследования представлены в 81 публикации, в том числе в монографии «В рабстве и на свободе: становление и эволюция документально-публицистического жанра "невольничьего повествования" в XVIII–XIX веках» (Челябинск : Энциклопедия, 2009. 16, 4 п. л.) и 12 статьях в российских рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ, в 23 статьях в материалах международных научных конференций, в 45 публикациях в научных сборниках, журналах и материалах международных, всесоюзных, всероссийских и региональных конференций.

Автор диссертации включил материалы и результаты исследования в курсы зарубежной литературы XX – начала XXI веков, спецкурсы и спецсеминары «Журналистика и публицистика эпохи аболиционизма», «Становление афро-американской прессы в США», «Афро-американская публицистика в борьбе с рабством и расизмом», «Америка и американцы в литературе и публицистике США конца XX – начала XXI веков» для студентов факультета журналистики Челябинского государственного университета. Студенты факультета журналистики ЧелГУ и факультета лингвистики ЮУрГУ пишут выпускные квалификационные работы о сотрудничестве авторов «невольничьих повествований» в английской и американской прессе XVIII–XIX веков, о становлении афро-американской прессы в XIX веке, о традициях афро-американской журналистики в современных афро-американских мультимедийных изданиях, о генетической связи первых афро-американских повестей и романов XIX века с жанром «невольничьего повествования», о традициях жанра в литературе и публицистике белых и афро-американских авторов, работают в библиотеке редких книг и рукописей Йельского университета, делают переводы текстов

«невольничьих повествований».

На защиту выносятся следующие положения:

1. «Невольничьи повествования» занимают важное место в афро-американской и американской культуре как документальный источник истории рабства в британских колониях и США; как самый популярный жанр в аболиционистской публицистике, эффективно воздействовавший на общественное мнение в США и Европе, способствовавший распространению аболиционистских идей; как архетипический жанр для афро-американской литературы и публицистики XIX–XXI веков, оказавший влияние и на литературу белых американцев.

2. Формирование национального и культурного сознания и самосознания африканцев в Европе и Новом Свете в XVIII веке и рождение жанра «невольничьего повествования» происходило в географическом, историческом, социальном и культурном пространстве «Черной Атлантики». В новом, находящемся в процессе становления жанре «невольничьего повествования» осуществлялся синтез африканской, европейской и американской культур, формировались специфические черты, присущие «повествованиям» «пионеров Черной Атлантики» XVIII века, накапливались типологические черты документально-публицистического жанра, которые получают развитие в «повествованиях» «героических беглецов» XIX века. Высшим достижением жанра «невольничьего повествования» в последней трети XVIII века стало «Увлекательное повествование о жизни Олауда Эквиано, или Густава Вазы, африканца. Написано им самим» О. Эквиано, которое послужило жанровой моделью для произведений XIX века. У книги есть русская судьба и русские параллели.

3. В XIX веке жанр *slave narrative* получает дальнейшее развитие и трансформацию в США в творчестве «школы героических беглецов». От устных рассказов на аболиционистских собраниях о жизни в рабстве и побеге рабы стали переходить к письменной форме, видя в самом акте письма кульминацию поиска свободы и грамотности. При этом «невольничьи повествования», родившиеся из устной традиции, сохранили достоинства и особенности устного рассказа, связь с африканской мифологией и фольклором. «Невольничье повествование» стало первым афро-американским прозаическим жанром, в котором проявилось с наибольшей полнотой влияние фольклорной музыкальной традиции.

4. Лучшим произведением жанра «невольничьего повествования» является «Повествование о жизни Фредерика Дугласа, американского невольника. Написано им самим». В нем есть все типологические черты жанра, сложившиеся в XIX веке, но они трансформированы. Ф. Дуглас всесторонне рассмотрел проблему рабства, на примере своей жизни в рабстве поставил проблему выбора, раскрыл историю становления и идентификации личности в условиях рабства, поиска грамотности и свободы. «Повествование» – яркое документально-художественное, художественно-публицистическое произведение, классика жанра *slave narrative*.

5. Ф. Дуглас, издатель, редактор и публицист, является ключевой

фигурой в истории афро-американской журналистики. Аналитические статьи, речи, полемические открытые письма Ф. Дугласа посвящены обличению рабства и расизма, проблеме идентификации во всей ее полноте и многообразии. «Норт стар», «Фредерик Дуглас пейпер», «Дуглас мансли» (1847–1863) – значительный вклад не только в афро-американскую, но и в американскую аболиционистскую печать.

6. Первые афро-американские повесть, роман, пьеса XIX века генетически связаны с публицистическим жанром «невольничьего повествования». Творчество афро-американских писателей и публицистов XX–XXI веков содержит в себе на глубинном уровне в качестве центрообразующего начала архетип «невольничьего повествования».

Структура и объем работы. Диссертация состоит из введения, трех глав, заключения, примечаний и библиографического списка, содержащего 857 наименования. Общий объем работы составляет 351 стр.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ РАБОТЫ

Во **Введении** дается обоснование актуальности исследования, определяются объект и материал исследования, его предмет, основная цель и задачи, теоретико-методологическая база, характеризуются степень изученности, научная новизна диссертации, теоретическая и практическая значимость, достоверность и апробация работы, формулируются положения, выносимые на защиту, характеризуются структура и объем работы.

В **главе 1. Публицисты «Черной Атлантики»: становление жанра «невольничьего повествования» (slave narrative) в XVIII веке** рассматривается первый период истории жанра – «невольничьи повествования», созданные африканцами, проданными в рабство и доставленными на невольничьих кораблях в Новый Свет и Англию.

В **разделе 1.1 Историческая почва возникновения и развития жанра «невольничьего повествования»** дается экскурс в историю работорговли и рабства в американских колониях Британии. Анализируется законодательство британских колоний в XVIII веке, южных штатов в XIX веке, согласно которому рабы были отнесены к «разряду вещей», и иллюстрируется примерами из документальных книг Г. Бичер-Стоу «Ключ к роману “Хижина дяди Тома”» (*The Key to Uncle Tom's Cabin; Presenting the Original Facts and Documents Upon Which the Story Is Founded, Together with Corroborative Statements Verifying the Truth of the Work*, 1854) и Т. Уэлда «Рабство как оно есть: свидетельства тысячи очевидцев» (*American Slavery As It Is: Testimony of a Thousand Witnesses*, 1839).

Большое место в книге «Ключ к роману “Хижина дяди Тома”» занимают «невольничьи повествования» XIX века, которые Г. Бичер-Стоу цитирует как достоверные свидетельства, взгляд на рабство «изнутри». Их авторы Дж. Хенсон, Г. Бибб, Л. Кларк, по ее свидетельству, стали прототипами дяди Тома, Ф. Дуглас – прототипом Дж. Гарриса. Тем самым Г. Бичер-Стоу подтвердила значимость и роль в ее творчестве «невольничьих повествований» как документальных источников для воссоздания подлинной

картины жизни на американском Юге.

На протяжении XIX – середины XX веков историческая наука США отвергала «невольничьи повествования» в качестве документального источника для изучения эпохи и системы рабовладения, видя в них лишь средство аболиционистской пропаганды. В разделе ведется полемика с этой точкой зрения и прослеживается история публикаций в США записей интервью с бывшими рабами в 20–30-е годы XX века, «повествований» XIX века беглецов из рабства и постепенного осмысления во второй половине XX века писем, устных и письменных рассказов рабов как документальных первоисточников истории рабства в США. Среди этих источников на первом месте документально-публицистический жанр «невольничьих повествований», без которых не могут быть воссозданы подлинная история США и история рабства.

Но их роль не сводится только к документам истории. Их типологические черты наследовала и развивала вся афро-американская литература и публицистика.

Раздел 1.2 У истоков жанра (Б. Хэммон, Дж. А. Ю. Гроньосо, Дж. Мэррэнт, О. Кьюгоано, О. Эквиано) посвящен афро-американским и афро-английским «повествованиям» XVIII века, взаимодействовавшим друг с другом.

Раздел начинается с анализа «Повествования о необыкновенных страданиях и удивительном спасении Брайтона Хэммона, негра» (*A Narrative of the Uncommon Sufferings, and Surprizing Deliverance of Briton Hammon, a Negro Man*, 1760). Это еще не «невольничье повествование», как считают Г. Гейтс, У. Эндрюз, П. Эдвардс, Ф. Гулд¹, а история спасения, физического и духовного, духовная автобиография, причем фрагментарная и краткая по охвату времени и объему. Но в ней появляются некоторые черты будущего жанра «невольничьего повествования».

Вслед за «Повествованием» Б. Хэммона были созданы главные произведения XVIII века – «Повествование о самых примечательных событиях в жизни Джеймса Альберта Юкосо Гроньосо, африканского вождя, как он сам об этом рассказал» (*A Narrative of the Most Remarkable Particulars in the Life of James Albert Ukawsaw Gronniosaw, an African Prince, as Related by Himself*, 1772), «Повествование о порабощении Оттоба Кьюгоано, уроженца Африки; опубликовано им самим в 1787 г.» (*Narrative of the Enslavement of Ottobah Cugoana, a Native of Africa; Published by Himself in the Year 1787*), «Увлекательное повествование о жизни Олауда Эквиано, или Густава Вазы, африканца. Написано им самим» (*Interesting Narrative*

¹ См.: Gates H. L., Jr. *The Signifying Monkey : A Theory of Afro-American Literary Criticism*. – New York ; Oxford : Oxford University Press, 1988. – P. 132 ; Andrews W. L. *To Tell a Free Story : The First Century of Afro-American Autobiography, 1760–1865*. – Urbana ; Chicago : University of Illinois Press, 1986. – Pp. 42–43. Правда, в примечании к стр. 18 У. Эндрюз выражает некоторое сомнение, можно ли считать «Повествование» Б. Хэммона первым *slave narrative* (p. 295) ; Edwards P., Walvin J. *Black Personalities in the Era of the Slave Trade*. – London ; Basingstoke : Macmillan, 1983. – P. 68 ; Gould Ph. *The Rise, Development, and Circulation of the Slave Narrative // The Cambridge Companion to the African American Slave Narrative / ed. by A. Fisch*. – New York, 2007. – Pp. 12–13.

of the Life of Olaudah Equiano, or Gustavus Vassa, the African. Written by Himself, 1789).

Они стали частью чрезвычайно важного исторического, географического, социологического, культурного явления «Черная Атлантика»¹. Имеется в виду становление национального и культурного сознания и самосознания африканцев в Европе и Новом Свете в процессе взаимообмена и взаимообогащения африканского, европейского (преимущественно английского) и американского. Шел процесс интенсивного взаимодействия «своего» и «другого», которое переставало быть «чужим», модель становления современной культуры².

Этот процесс нашел яркое выражение в творчестве «пионеров Черной Атлантики»³ Дж. А. Ю. Гроньосо, О. Кьюгоано, О. Эквиано, в частности в хронотопе, метафорах, образах «невольничьего повествования» XVIII века. И хотя этому жанру предстояло стать уникальным американским жанром, который обогатит мировую культуру, он обязан и африканской, и английской, и американской, и христианской культурам. В «невольничьих повествованиях» XVIII века сопоставляются Африка и Америка, Африка и Англия, Англия и Америка, африканцы, чернокожие американские рабы и евреи Ветхого Завета. Все три повествователя – Гроньосо, Кьюгоано, Эквиано – родились в Африке. Все настаивают на своем знатном происхождении и соответствующем их происхождению воспитании. Все были похищены и после странствий по Африке проданы в рабство. Все совершили мучительное путешествие на невольничьем корабле к берегам Америки (The Middle Passage) и затем странствовали на кораблях-парусниках, курсировавших взад и вперед между Карибскими островами, Америкой, Европой, путешествовали по суше по Европе и Америке. Во всех трех «повествованиях» единый хронотоп странствий по морю и по суше, в котором большое место занимает хронотоп и образ парусника, не позволяющий забыть о хронотопе невольничьего корабля.

Все рассказчики испытали на себе, что такое рабство в Америке, и все трое обрели свободу и стали английскими гражданами. Их книги были впервые изданы в Англии в 1772, 1787 и 1789 годах. В этих книгах речь идет о путешествии, странствии к духовному спасению, обретению христианской веры и путешествии, странствии от рабства к свободе. Это и путешествие от устной африканской культуры к новой для них письменной культуре, к грамотности, которая соединяется в «невольничьих повествованиях» с темой свободы.

¹ Gilroy P. *The Black Atlantic : Modernity and Double Consciousness*. – Cambridge : Harvard University Press ; London & New York : Verso, 1993. – 277 p.

² 25 января–25 апреля 2010 года в галерее Тейт-Ливерпуль была организована выставка «Афро-модерн: путешествие через Черную Атлантику», посвященная истории продолжающихся взаимовлияний культур и искусства Африки, Европы, США и стран Карибского бассейна от начала XX века до наших дней, на которой было представлено свыше 140 работ более 60 художников (*Afro Modern : Journeys through the Black Atlantic* [Electronic resource] : Tate Liverpool, 29 Jan. – 25 Apr. 2010. – URL: <http://www.tate.org.uk/liverpool/exhibitions/afromodernism/default.shtm> (дата обращения: 20.02.2012).

³ *Pioneers of the Black Atlantic : Five Black Slave Narratives from the Enlightenment, 1772–1815* / ed. by H. L. Gates, Jr., W. L. Andrews. – Washington, D. C. : Civitas, 1998. – xiv, 439 p.

Духовным спасением повествователи считают обретение ими христианства. Самым привлекательным для чернокожих оказался методизм, одно из течений в протестантизме, ибо его сторонники стремились объединить все расы и классы и, следовательно, обращались к чернокожим, которые, в свою очередь, искали духовного комфорта в чужой стране. Так формировался идеал, мечта в прозе чернокожих XVIII века – братство белых и черных христиан в свободном обществе.

В разделе рассматриваются черты жанра, которые появились в «повествованиях» Дж. Гроньосо (указание на степень авторства, акцентирование африканского происхождения, мифологический мотив крыльев и полета, постановка проблемы идентификации, появление канонической фразы «Я родился...», тема странствия через Атлантику на невольничьем корабле, документализм, тема грамотности, история обращения в христианскую веру, тема социальной незащищенности бывшего раба в христианской Англии, тема свободы) и О. Кьюгоано (острая полемика с защитниками работорговли и рабства, призыв к сопротивлению, соединение темы грамотности и темы свободы).

Раздел 1.3 «Увлекательное повествование о жизни Олауда Эквиано, или Густава Вазы, африканца. Написано им самим» как высшее достижение жанра «невольничьего повествования» в XVIII веке. Русская судьба и русские параллели содержит биографию и характеристику личности раба, вывезенного из Африки, выкупившегося из рабства и ставшего автором и издателем лучшего произведения жанра *slave narrative* XVIII века.

Его «Увлекательное повествование» – первая книга, в которой пометка “Written by Himself” действительно означает, что бывший раб сам написал эту книгу. Начиная с фронтисписа – портрета Эквиано с Библией в руках, раскрытой на «Книге Бытия», из которой взят эпиграф, – автор приводит в двухтомном «Повествовании» множество доказательств своей грамотности и начитанности.

Вслед за Гроньосо Эквиано вводит в свое «Повествование» троп «говорящей книги». Книга воспринимается как живое существо, как магический предмет, как волшебный помощник. Тяга к книге вызвана стремлением узнать о происхождении вещей, лежащем в основе космогонических мифов, стремлением проникнуть в «сущность вещей», а также постичь цивилизацию и культуру белых, вступить с ними в диалог. Книга обретала сакральный смысл, становилась в восприятии рабов источником истинного знания о мире. Тем более что чаще всего первой книгой, которую они стремились прочесть, была Библия. В их отношении к письменному слову соединились язычество (магический предмет) и христианство.

Грамотность стала главным фактором, способствовавшим росту самосознания Эквиано, вызреванию решения выкупиться из рабства, а затем написать книгу, направленную против рабства.

В открывающем «Повествование» обращении к членам английского

парламента, в котором предполагалось обсуждение вопроса о работорговле, Эквиано формулирует главную цель книги – «пробудить чувство сострадания к бедствиям, которые принесла работорговля моим несчастным соотечественникам»¹.

Исповедь бывшего раба содержит обширный документальный материал, свидетельствующий о жизни рабов, начиная от шокирующих подробностей путешествия на рабовладельческом корабле через Атлантический океан в Америку, пережитого одиннадцатилетним подростком, и включая продажу на аукционах, бесчеловечное обращение с рабами на плантации в Виргинии, труд на сахарных плантациях в Вест-Индии, бесправное положение рабов. Эквиано ссылается на собственный десятилетний опыт жизни в рабстве, на то, чему был свидетелем, вводит множество трагических эпизодов из жизни рабов с указанием подлинных имен жертв и их мучителей, с точным обозначением времени и места, где эти события происходили, обличает законодательство, служащее рабовладельческой системе.

Альтернатива рабству – свобода. «Повествование» Эквиано является страстным гимном свободе, физической и духовной. Повествователь одержим свободой, он внутренне свободный человек.

Важное место в книге занимает проблема идентификации, которой предстояло стать «вечным вопросом» афро-американской журналистики и литературы.

Уже в названии на первое место автор поставил имя и фамилию, полученные при рождении, – Олауда Эквиано – и подчеркнул свое происхождение («африканец»). Две первые главы в истории его жизни полностью посвящены африканским корням. Фраза, которая станет каноническим зачином в жанре «невольничьего повествования», – «Я родился...» – связана с темой и образом Африки как утраченного рая. Автор XVIII века, в отличие от большинства авторов «невольничьих повествований» XIX века, знает своих родителей и вписывает жизнь семьи в жизнь африканской народности ибо.

Связь с Африкой сказалась и в религиозном синкретизме, ибо, наряду с христианской верой, которую он всей душой принял, которую он считает главной ценностью западной культуры, он, в отличие от Гроньосо, с большим пиететом рассказывает об автохтонных верованиях африканцев.

Эквиано первым обратил внимание на роль музыки и поэзии в жизни его народа. С его книги начинается традиция включения авторами «невольничьих повествований» своих стихов и обильного цитирования чужих стихов. Этот интерес к поэзии, поэтическое творчество зиждутся на фундаменте любви и интереса к африканской народной песне и сказке, часто включавшей в себя песни и стихи.

В разделе рассматриваются проблема национальной идентификации

¹ Equiano O. The Interesting Narrative of the Life of Olaudah Equiano, or Gustavus Vassa, the African. Written by Himself // The Classic Slave Narratives / ed. and with an introd. by H. L. Gates, Jr. – New York, 2002. – Pp. 17–18.

автора, его портретов, русская судьба его книги, переведенной на русский язык и опубликованной в Москве в 1794 году. С книгой Эквиано сопоставляется и «Автобиография одного из неведомых распространителей грамотности в народе» Ивана Петровича Спехина, «написанная им самим». Это история жизни русского крестьянина, путешествовавшего по маршрутам Эквиано в орбите Черной Атлантики.

Книга О. Эквиано является основополагающим текстом в едином афро-американском и афро-английском Тексте Черной Атлантики XVIII века, в котором происходит становление нового документально-публицистического жанра *slave narrative*, использовавшего документальные истории пленения, путевой очерк, духовную автобиографию, пуританскую исповедь, протестантскую проповедь, публицистические трактаты и памфлеты, но наполнившего эти жанры новым содержанием.

В главе 2. «Школа героических беглецов» XIX века: второй период истории документально-публицистического жанра «невольничьего повествования» в разделе 2.1 рассматриваются причины активизации документально-публицистического жанра *slave narrative* в США в 30–60-е годы XIX века: «Закон о запрете работорговли» на всей территории Британии, вступивший в силу с 1 мая 1807 года; участвовавшие побеги американских рабов, среди которых было много грамотных людей, их участие в активизировавшемся аболиционистском движении. Жанр был вызван к жизни потребностями аболиционистского движения, стал основным жанром аболиционистской публицистики.

В разделе 2.2 Отношение авторов «невольничьих повествований» XIX века к письменному слову рассматривается на материале произведений беглецов из рабства поиск и обретение грамотности как значимый элемент истории избавления от рабства в прямом и переносном смысле слова, как лейтмотив жанра. Как и в XVIII веке, чаще всего первой книгой, которую авторы «невольничьих повествований» XIX века стремились прочесть, была Библия. Об этом пишут Ф. Дуглас (1845), П. Рэндолф (1855), У. Андерсон (1857), Г. Джейкобс (1861), Дж. К. Адамс (1872). Умение читать и писать воспринималось уже в детстве как путь к спасению от рабства, избавлению от ига белых, обретению свободы и благополучия. Само написание «повествования» авторы считают кульминацией освобождения.

Между тем существует весьма критический взгляд на роль грамотности, письменного слова в жизни и творчестве бывших рабов, в частности Ф. Дугласа. Наиболее полно ее изложил Х. Бейкер-мл.¹, утверждавший, что обретение грамотности Ф. Дугласом и другими авторами «невольничьих повествований», овладение ими письменной культурой белых американцев привело к утрате связи с устной, фольклорной культурой и тем

¹ Baker H. A., Jr. *The Journey Back : Issues in Black Literature and Criticism*. – Chicago : University of Chicago Press, 1980. – xvii, 198 p. ; Idem. *Blues, Ideology, and Afro-American Literature : A Vernacular Theory*. – Chicago : The University of Chicago Press, 1984. – xi, 227 p.

самым к утрате подлинной идентичности. Раздел **2.3 Устная традиция в «невольничьих повествованиях»** посвящен полемике с этой точкой зрения.

Жанр «невольничьего повествования» имеет как фольклорную, так и мифологическую основу.

«Повествования» родились из устных рассказов чернокожих беглецов белым аболиционистам, из выступлений на аболиционистских собраниях о злключениях в рабстве и успешном побеге. В письменной форме сохраняются все достоинства и особенности устного рассказа: установка на устное слово, живой, естественный, непринужденный рассказ от первого лица, окрашенный народным юмором, включающий в себя пословицы, поговорки, диалектизмы, живую разговорную интонацию.

«Невольничьи повествования» содержат мотивы, персонажи, образы, жанры, связанные с африканским прошлым, африканской мифологией и фольклором. В условиях рабства, в чуждом окружении африканское культурное наследие сохранилось и соединилось с европейским и американским.

Авторы «невольничьих повествований» обращают особое внимание на африканское происхождение своих предков, старших членов семьи, гордятся своим происхождением, вспоминают рассказы стариков о жизни в Африке, о том, как их захватили работорговцы, об их мучительном путешествии в Америку.

В «невольничьих повествованиях» воспроизводятся магическое сознание, автохтонные верования и обычаи африканцев, языческие обряды, которые продолжали существовать среди рабов, причудливо сочетаясь с обретенной в Новом Свете христианской религией. Среди персонажей «невольничьих повествований» часто встречается колдун, знахарь, хранитель африканской магии, использующий африканские талисманы.

В африканской мифологии и фольклоре большое место занимают мифы, сказки о животных, бытовые сказки, героем которых является трикстер в обличье бога, двойника культурного героя, человека или животного. Трикстер в «невольничьих повествованиях» – либо персонаж вставной сказки о животных, либо невольник, с помощью трикстерских уловок дурачащий рабовладельца и успешно бегущий на Север, либо рабовладелец или надсмотрщик, обманывающий рабов. Авторы идентифицируют себя то с трикстером, то с обманутыми трикстером. Трикстеры-рабовладельцы в «невольничьих повествованиях» подвергаются осмеянию и осуждению, трикстеры-рабы являются двойниками культурных героев, примером героического поведения.

Из африканской мифологии заимствован и образ героя, умеющего летать и способного улететь из рабства в Африку.

Все «невольничьи повествования» включают в себя песни, важный элемент жизни и культуры африканцев. На материале африканских мифов и сказок в разделе анализируются роль и функции песен в жизни и культуре африканцев и характерные особенности и формы бытования. В песнях нередко содержатся нравственная оценка, отношение к событиям, людям,

поступкам, нравственный вывод, поучение.

Рабы сохранили свою генетическую музыкальность, способности к сочинению песен, к импровизации, привычку всю свою жизнь сопровождать песнями, коллективный характер сочинения и исполнения песен, антифонное пение, приемы изготовления ударных, ударно-шумовых и струнных инструментов, африканскую лексику. Добавились американский опыт жизни в рабстве и обращение в христианство, влияние протестантских религиозных гимнов, с которыми рабы познакомились в Англии и Америке.

Все самые важные события в жизни рабов, их мысли и чувства, нравственные ценности, страдания и надежды, народный характер нашли выражение в песнях (спиричуэлс, госпелс, шаутс, обрядовых, трудовых, любовных, сатирических, игровых, сопровождающих танцы).

Песни рабов сохранили тесную связь, родство, близость с ритмикой и мелодиями африканских песен. И, как в Африке, они имели функциональное назначение. Задавая ритм, песни помогали в работе на плантации, в рубке леса, в гребле; продолжая африканскую традицию юмора и сатиры, высмеивали рабовладельцев и надсмотрщиков; содержали тайную информацию, являлись средством предостережения, сигналом к бегству; были средством общения, понятным для поющих, средством сохранения общности народа, средством выражения чувств, настроений, характера и мировидения народа, в том числе и новообретенной христианской религии. Новый религиозный опыт рабов нашел выражение в спиричуэлс с их библейскими сюжетами, персонажами, цитатами, мотивами, с библейской топонимикой, соединением библейского времени с настоящим и будущим, с их по-семейному близкими, теплыми, глубоко эмоциональными отношениями с Богом и библейскими персонажами, связью с африканскими корнями и с жизнью в неволе, сочетанием религиозного и светского смысла, который невольники в них вкладывали. Большая часть фольклорных афро-американских песен была песнями протеста.

В разделе подробно анализируются место и функции песен в «невольничьих повествованиях. Песни пели, а иногда и сами сочиняли авторы «повествований», сочиняли и пели рабы. С помощью песен авторы «невольничьих повествований» раскрывают свой внутренний мир, спасительную роль музыки, выражают чувства рабов в самых трагических ситуациях жизни в неволе. Песни усиливают эмоциональное звучание главных публицистических тем, придают им художественную выразительность. С помощью сатирических песен обличаются рабовладельцы и церковь на Юге, которая освящает и поддерживает рабство и проповедует рабам смирение и покорность. Авторы «невольничьих повествований» размышляют о роли песен в жизни рабов, видят в них социальный протест.

Таким образом, упреки Х. Бейкера несправедливы и надуманны. Авторы письменных повествований о жизни в рабстве и освобождении от него в самом акте «письма» обретали интеллектуальную и эмоциональную свободу. Они овладели западной письменной культурой и обогатили ее своей

устной традицией, прежде всего музыкальной фольклорной традицией, внося свой вклад в мировую письменную культуру.

Глава 3. Фредерик Дуглас – глава «школы героических беглецов», редактор и публицист открывается разделом **3.1 Биография и личность Ф. Дугласа как фактор его творчества**, в котором представлены особенности личности, факты биографии Дугласа, ставшие материалом для его творчества и повлиявшие на его творчество.

В разделе **3.2 Роль Ф. Дугласа в истории афро-американской прессы и публицистики** рассматривается первый период истории афро-американской прессы, объективные предпосылки ее возникновения, первый печатный орган черных американцев «Фридомс джорнал» (*Freedom's Journal*) и роль Ф. Дугласа в становлении и развитии афро-американской прессы XIX века.

Первый период ее истории (1827–1865) почти полностью совпадает с возникновением и развитием в американской журналистике в 1833–1865 гг. “penny press” («пенсовой прессы»). Но «пенсовые газеты» «Нью-Йорк сан», «Нью-Йорк геральд», «Нью-Йорк трибюн» ориентировались на белых американцев. Афроамериканцы в условиях рабства на Юге и расовой дискриминации на Севере нуждались в своей прессе, выполняющей важнейшие политические, социальные и культурно-просветительские задачи.

16 марта 1827 года, за четыре года до возникновения еженедельной газеты У. Л. Гаррисона «Либерейтор», в Нью-Йорке, главном центре американской журналистики, вышел первый номер афро-американской еженедельной газеты «Фридомс джорнал». Первый печатный орган черных американцев стремился быть голосом своего народа. «Мы хотим сами отстаивать наше дело. Слишком долго другие говорили за нас. Слишком долго общество вводило в заблуждение, искажая правду о нас...», – писали редакторы С. Корниш и Дж. Б. Рассуорм в первом номере газеты. Газета публиковала информацию о борьбе черных против рабства, полемизировала с прорабовладельческой нью-йоркской прессой. Много материалов посвящалось проблемам религии, образования и самообразования, воспитания, нравственности, совершенствованию людей черной расы, трезвости, бытовой культуры, повседневной жизни, отношениям с белыми американцами¹. Газета ставила своей целью побуждение к образованию и самообразованию, просвещение чернокожих. В 1829 году газета прекратила существование. Но начало афро-американской печати было положено.

Всего в период с 1827 по 1865 годы выходило свыше сорока афро-американских изданий. Большинство из них были региональными, адресованными местным общинам. Аболиционистская по своей направленности, афро-американская пресса распространяла информацию об ужасах рабства, призывала к отмене рабства, выступала против идеи колонизации и программы Американского колонизационного общества.

¹ См. : Bacon J. *Freedom's Journal : The First African-American Newspaper*. – Lanham MD : Lexington Books, 2007. – x, 325 p.

Афро-американская пресса способствовала формированию национального самосознания черных американцев. Но все эти издания были недолговечны, ибо испытывали серьезные экономические трудности.

Ключевой фигурой в истории афро-американской журналистики стал Фредерик Дуглас, на протяжении шестнадцати лет, с 1847 по 1863 годы, издававший и редактировавший еженедельную газету «Норт стар» (*The North Star*), переименованную им в 1851 году во «Фредерик Дуглас пейпер» (*Frederick Douglass' Paper*, 1847–1860), и ежемесячник «Дуглас мансли» (*Douglass' Monthly*, 1858–1863). В разделе анализируются типологическая модель газеты, ее цели, программа, штат корреспондентов, система распространения, тематика и проблематика, жанры, публицистика основного автора издания – Ф. Дугласа. Подходы Ф. Дугласа к расовой ситуации в США, национальной идентификации, гуманистические идеи священности человеческой личности, причастности каждого народа к судьбам человечества, диалектическое понимание связи национального и общечеловеческого, неприятие деления людей по цвету кожи, противопоставления по национальному признаку, мечту о мире без войн унаследует выдающийся афро-американский публицист второй половины XX века Джеймс Болдуин. Взгляды Ф. Дугласа, его публицистика актуальны и в XXI веке.

Раздел 3.3 «Повествование о жизни Фредерика Дугласа, американского невольника. Написано им самим» – лучшее произведение жанра «невольничьего повествования». Типологические черты и новаторство Ф. Дугласа начинается с анализа причин перехода Ф. Дугласа от устных выступлений на аболиционистских собраниях к созданию письменной истории его жизни в рабстве. В числе важнейших побудительных мотивов рассматривается осознанное стремление Ф. Дугласа не только предоставить аудитории факты, как этого требовали от вчерашних рабов белые аболиционисты, но и дать публицистическую оценку всей рабовладельческой системе, дать выход накопившимся мыслям, обрести интеллектуальную свободу и свободу владения письменным словом, которое все рабы воспринимали как явление сакральное.

Успех у читателей, который выпал на долю «Повествования» Ф. Дугласа в кризисные 40–50-е годы, объясняется постановкой самых актуальных проблем американской действительности, масштабом личности автора и мастерством подачи материала, в котором Дугласу не было равных среди авторов «невольничьих повествований».

Ф. Дуглас ориентировался на «Увлекательное повествование» О. Эквиано, о чем свидетельствуют заглавие, темы грамотности, свободы, религии, разоблачение рабства и расизма, установка на документальность и широкое включение фактического материала, понимание роли музыки и песни в жизни чернокожих, проблема идентификации, показ эволюции автобиографического героя, начиная с детства и отрочества, и его прихода к участию в аболиционистской деятельности. Вместе с тем есть и отличия, тоже начиная с заглавия (отказ от внешней увлекательности, идентификация,

связанная с Америкой, сознательный и свободный выбор имени свободного человека). Существенны и отличия от многих других произведений этого жанра, написанных до и после книги Ф. Дугласа. В книге Ф. Дугласа можно найти все типологические особенности *slave narrative*, выделенные Дж. Олни в упомянутой выше статье, но все они трансформированы, выражают индивидуальное «я» автора, своеобразны, соединены с новыми чертами. «Повествованию» присущ синтез документальной точности (чему способствуют обилие и разнообразие топонимов, тщательная датировка событий, подлинные имена и фамилии белых людей, среди которых нет вымышленных лиц), публицистичности и художественной образности.

Постановка национальных американских проблем: рабства во всей его бесчеловечности, показанного изнутри, глазами чернокожего раба, начинающего оказывать сопротивление; опустошающих последствий рабства для черных и белых американцев; расизма на Юге и Севере; американской государственной системы, охраняющей рабство и расизм; христианской религии, извращенной рабовладельцами и превращенной в орудие в руках рабовладельцев; роли афро-американской музыки как средства духовного выживания невольников, а также сама подача материала (беспоощадная, документальная точность и художественная образность, психологизм, связь с афро-американской фольклорной традицией, ораторские инвективы, ирония, перерастающая в сарказм памфлета, открытая полемика с рабовладельческим обществом и его религией, моралью, правом, экономикой, публицистический поиск истины, стремление недвусмысленно и четко сформулировать свои взгляды на рабовладельческую систему в США, стремление воздействовать на общественное мнение, убедить американцев в необходимости ликвидации рабства) делают книгу Ф. Дугласа ярким художественно-публицистическим произведением, вершиной жанра *slave narrative*. Это художественно-публицистическое открытие характера афроамериканца, его жизненной философии стойкости и веры в человека, его стремления к свободе.

125-страничная книга Ф. Дугласа содержит жанровые черты историй обращения, спасения, инициации, воспитания, исповеди, автобиографии, притчи, проповеди, ораторской речи, открытого письма, сатирического портретного очерка, памфлета, пародии. Она включает в себя библейские сюжеты и библейскую образность, сатирические стихи Ф. Дугласа и Дж. Г. Уиттьера и лирические стихотворения в прозе, фольклорные песни, картины природы, путешествие во времени. Ф. Дуглас использует психологический подтекст, самоанализ, обращение к воображению читателей. Характерная особенность его книги – связь с афро-американским фольклором. Он первым обратил внимание на глубокий смысл песен невольников, каждый звук которых свидетельствовал против рабства и был «молитвой об освобождении от его оков», и призвал читателей вслушаться в эти песни, в которых «звучат одновременно и величайшая радость, и

глубочайшая печаль»¹. Особенности афро-американского фольклора, как и породившее их народное мировосприятие, свойственны и стилю Дугласа, который умеет передать сопряжение противоположных чувств уныния и оптимизма, отчаяния и радости, охватывавших его душу, широко пользуется антонимами, парадоксами, горьким юмором чернокожих американцев, рассказывает о трагических событиях сдержанным тоном, пользуется приемом умолчания и недосказанности.

Два следующих раздела **3.4 «Моя жизнь в рабстве и на свободе»:** **второй вариант автобиографии Ф. Дугласа** и **3.5 «Героический раб» Ф. Дугласа: эволюция «невольничьего повествования» в повесть** посвящены трансформации в творчестве Ф. Дугласа «невольничьего повествования» в публицистическую автобиографию и повесть.

Ф. Дуглас – единственный из авторов «невольничьих повествований», кто написал продолжение. В 1855 году была опубликована вторая книга «Моя жизнь в рабстве и на свободе» (*My Bondage and My Freedom*). Дуглас снова включил в нее рассказ о пребывании в рабстве и бегстве на свободу, чему посвятил двадцать одну главу вместо прежних одиннадцати. Но это не дополненное переиздание первой книги, а качественно иная книга, написанная зрелым человеком на другом этапе его жизни, в другую историческую эпоху, на десять лет приблизившуюся к Гражданской войне.

Вторую книгу Ф. Дуглас посвятил не У. Л. Гаррисону, а его оппоненту Джерриту Смиту. В предисловии издателя основное место занимает письмо самого Дугласа, в котором он излагает причины написания новой книги: необходимость «просветить общественное мнение, сказать правду о природе, характере и тенденциях рабовладельческой системы», необходимость защищать не только поработенный, но и «оклеветанный народ». Книга, по его словам, написана на благо его несчастного народа². Так задается новый масштаб повествования. Кроме того, в своей личной истории автор стремится выявить общечеловеческий смысл. Это было новым по сравнению с конкретными историями «невольничьих повествований».

Второе предисловие написано чернокожим аболиционистом, сыном бывшей рабыни, получившим высшее образование, известным журналистом и общественным деятелем доктором Джеймсом М. Смитом. Он обращает особое внимание на проблему идентификации автора этой «американской книги, написанной для американцев», подчеркивая африканские корни и американский национальный характер. В приложении Дуглас поместил свои знаменитые, обобщающего характера речи и статьи 50-х годов, такие, как «Природа рабства», «Бесчеловечность рабства», «Что значит для раба 4 июля?».

Изменилась и композиция книги: появилась вторая часть – четыре главы о жизни «на свободе», повествующие о расовых предрассудках

¹ Douglass F. Narrative of the Life of Frederick Douglass, an American Slave. Written by Himself / ed. with an introd. by H. A. Baker, Jr. – New York : Penguin Classics, 1986. – P. 57.

² Douglass F. My Bondage and My Freedom / with an introd. by Dr. James M'Cune Smith. – New York : Miller, Orton & Mulligan, 1855. – P. vii.

на Севере. Новые детали жизни в рабстве, новые персонажи, уточненные психологические характеристики персонажей первой книги служат осмыслению рабства как системы, вовлекающей в свою орбиту и рабовладельцев, и их жертв. Рождается более глубокое понимание роли его народа в американской истории, задач, стоящих перед ним. Ф. Дуглас дал новое прочтение своей жизненной истории, в центре которой проблема идентификации, поиск дома, отца, семьи, братства, Бога, истины, социально-политической, духовной, писательской свободы.

В русле «школы героических беглецов» родилось и первое прозаическое художественное произведение афро-американской литературы – романтическая повесть Ф. Дугласа «Героический раб».

В основе повести лежат подлинные события – бунт невольников в 1841 году на судне «Креол», который возглавил Мэдисон Вашингтон. Ф. Дуглас ценит в этом сюжете возможность изображения чернокожего американца как героической личности. Мэдисон Вашингтон особенно привлекал Дугласа тем, что всячески сдерживал проявления насилия со стороны восставших. Кроме того, он видел некоторое сходство в их биографиях.

Жанровым архетипом, на который опирался Ф. Дуглас и который художественно переосмыслил, стал жанр «невольничьего повествования». Но он во многом и отступил от канона. «Невольничье повествование» превратилось под пером Дугласа в романтическую психологическую повесть с психологически разработанным характером главного героя и мотивировкой его поступков, с романтическими исповедями трех персонажей, с монологами и диалогами, экзотическими пейзажами, с усложнившейся композицией, в основе которой инверсия и обрамление, с приемами умолчания и романтической тайны, литературной игры.

История М. Вашингтона соединяется с символически-обобщенным персонажем – штатом Виргиния, давшим Америке четырех из первых пяти президентов. Вместо традиционного зачина «невольничьих повествований» «Я родился...», повесть начинается и заканчивается темой матери Виргинии, давшей Америке отцов-основателей, «государственных деятелей и героев»¹, таких, как Патрик Генри, Томас Джефферсон и неназванный, но изображенный достаточно узнаваемо Джордж Вашингтон. В этот разряд великих виргинцев вписывает повествователь героя с его знаменитыми именем и фамилией, доблестно сражавшегося за свободу, окруженного романтической тайной, также неназванного, имя которого можно «найти только в списках невольников его родного штата»².

Таким образом, документально-публицистическая «школа героических беглецов» стояла у истоков афро-американской литературы. На жанр «невольничьего повествования» опирался Ф. Дуглас, создавая первое художественное произведение афро-американской литературы и

¹ Douglass F. The Heroic Slave // Three Classic African-American Novels / ed. by W. L. Andrews. – N. Y., 1990. – P. 25.

² Douglass F. The Heroic Slave ... P. 25.

автобиографию, справедливо считающуюся классической афро-американской автобиографией.

3.6 «Невольничье повествование» как архетип афро-американского романа

Афро-американская художественная проза, возникшая из жанра «невольничьего повествования» в XIX веке, на протяжении всей своей истории, включая вторую половину XX – начало XXI веков (Р. Райт, Дж. Болдуин, Э. Дж. Гейнс, Т. Моррисон, Э. Уокер, Ш. Э. Уильямс, И. Рид), содержит в себе на глубинном уровне повествования, в качестве центробразующего начала архетип «невольничьего повествования». Он дает о себе знать в проблематике, сюжетах, мотивах, жанровой модели, хронотопе, системе персонажей, в образах-символах, композиции, языке.

В разделе рассматривается архетип «невольничьего повествования» в романах Р. Райта «Долгий сон» (1958), Э. Дж. Гейнса «Автобиография мисс Питтман» (1971), Т. Моррисон «Возлюбленная» (1987).

В этих романах современная поэтика: композиционная инверсия, психологическое, ассоциативное время, техника «потока сознания», игровое начало. Но все эти черты прозы XX века сплавляются с глубинным центробразующим началом архетипа, с первым главным афро-американским повествовательным жанром – «невольничьим повествованием».

В **Заключении** подводятся итоги исследования и намечаются перспективы дальнейшего изучения жанра *slave narrative* и афро-американской журналистики.

– Документально-публицистический жанр «невольничьего повествования», оказавший влияние на идеологию и практику аболиционистского движения, возник в XVIII веке и достиг своих вершин в произведениях «школы героических беглецов» XIX века.

– В становлении жанра «повествования» американских рабов велика роль афро-английских авторов последней трети XVIII века. Родившись свободными людьми в Африке, испытав на себе рабство в североамериканских колониях, в Вест-Индии, они выкупились на свободу и обрели английское гражданство. Они были тесно связаны с Англией. Там они обретали свободу и гражданство, знакомились с английской и европейской культурой, там первоначально публиковали свои произведения, сотрудничали в аболиционистской печати и способствовали усилению аболиционистских настроений в английском обществе.

Вместе с тем их исторический опыт и их произведения являются частью созданного на документальной основе единого историко-культурного, публицистического Текста Черной Атлантики. Пространство Черной Атлантики, включавшее в себя Западную Африку, Англию и ее американские колонии, европейские страны, было не только географическим, но и историческим, социальным, культурным пространством, в котором африканская, европейская и американская составляющие интенсивно взаимодействовали.

– Лучшим произведением жанра в XVIII веке является «Увлекательное повествование» О. Эквиано, после освобождения из рабства ставшего активным участником аболиционистского движения в Англии, регулярно выступавшего на страницах периодической печати. Широта видения мира, сопоставление Африки и Запада, включение Африки в мировую цивилизацию и культуру, разоблачение рабовладельческой системы, полемика с расизмом и гимн свободе, соединение сакральной темы грамотности с темой свободы, история глубокого духовного обращения в христианскую веру, всесторонне разработанная тема идентификации, психологизм в раскрытии внутреннего мира африканского подростка и взрослого человека, соединение трагического и комического, включение цитат из Шекспира и Мильтона, стихи и песни как средство полемики с рабством, связь с африканской мифологией и фольклором, композиция сделали эту книгу главным образцом для Ф. Дугласа.

– В 30–60-е годы XIX века жанр «невольничьего повествования» получает дальнейшее развитие и трансформацию в США. В преддверии Гражданской войны он был вызван к жизни потребностями аболиционистского движения и стал основным жанром аболиционистской публицистики. На протяжении трех предшествовавших Гражданской войне в США десятилетий сформировалась «школа героических беглецов», чье творчество – яркая страница в журналистике и публицистике США XIX века.

– Главой «школы героических беглецов», автором лучшего «невольничьего повествования» XIX века стал Ф. Дуглас. В «Повествовании о жизни Фредерика Дугласа, американского невольника» нашли наиболее полное выражение и дальнейшее развитие сложившиеся к 40-м годам XIX черты жанра «повествований героических беглецов». В центре «Повествования» Ф. Дугласа глубокое осмысление политических, экономических, психологических основ рабовладельческой системы, поиск и обретение героем своего «я» в борьбе с рабством, проблема выбора. Поэтому его «Повествование», в отличие от многих «невольничьих повествований», не сводится к фактической, событийной стороне. Успешный побег, традиционно являвшийся у других авторов кульминацией, Ф. Дуглас только констатирует. Зато усиливается внимание к внутреннему миру рассказчика, к становлению и самоопределению личности, к поиску истины, социально-политической, духовной свободы. Вопреки утверждениям ряда афро-американских литературоведов XX века, обращение Ф. Дугласа к письменной («западной», чужой) традиции не стало разрывом с африканской устной традицией. Животворным источником его «Повествования» является музыкальная фольклорная традиция, повлиявшая на мировидение, способ обрисовки характеров, показ взаимосвязи на первый взгляд полярных явлений, лексику, ритм, тональность.

– Характерной особенностью истории жанра является его тесная взаимосвязь с английской и американской прессой, о чем свидетельствуют история аболиционистской печати, биографии и творчество О. Эквиано,

У. У. Брауна и Ф. Дугласа, создавшего лучшую афро-американскую газету XIX века.

– «Невольничьи повествования» стали Священным писанием афроамериканцев¹. На жанр «невольничьего повествования» опирался Ф. Дуглас, создавая первую афро-американскую повесть «Героический раб» и классическую афро-американскую автобиографию, которая выросла из его первой книги. На жанр «невольничьего повествования» опирался и У. У. Браун, автор первого афро-американского романа «Клотель, или Дочь президента: повествование о жизни в рабстве в Соединенных Штатах с прилагаемым очерком жизни автора». Роману предшествовала публикация в 1847 и 1849 годы двух редакций его «Повествования».

– Slave narratives XVIII–XIX веков перешагнули рамки исторической эпохи рабства и борьбы с ним. Письменное, документально-публицистическое слово невольников, протестовавших против рабства, стало архетипическим жанром всей афро-американской литературы и публицистики XIX–XXI веков.

– Соотношение документалистики, публицистики, фольклора, художественности, система ценностей, ставших традиционными для афроамериканцев (свобода, грамотность, христианская религия) в контексте американских и общечеловеческих ценностей, проблема самоидентификации личности, народа, расы, border consciousness, просветительский культ чтения не могут не вызывать дальнейший интерес исследователей к этому жанру.

– Активное участие самых талантливых авторов slave narratives в англоязычной аболиционистской журналистике, основополагающая роль Ф. Дугласа в создании афро-американской периодики, исторический опыт становления и развития афро-американской печати требуют дальнейшего исследования, тем более, что в XXI век афро-американская журналистика подчеркивает верность традициям афро-американской журналистики, которая началась в XIX веке и связана с авторами и историей жанра «невольничьих повествований».

Основные положения диссертации отражены в следующих публикациях автора:

I. Монография и статьи в российских рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК Министерства образования и науки РФ

1. Удлер, И. М. В рабстве и на свободе : становление и эволюция документально-публицистического жанра «невольничьего повествования» в XVIII–XIX веках : монография / И. М. Удлер – Челябинск : Энциклопедия, 2009. – 239 с. (16,4 п. л.)
2. Удлер, И. М. Африканский и афро-американский музыкальный фольклор в «невольничьих повествованиях» / И. М. Удлер // Вестн. Юж.-Урал. гос. ун-та. Сер. Лингвистика. – 2004. – №7 (36), вып. 1. – С. 89–95. (1,1 п. л.)

¹ Andrews W. L. To Tell a Free Story ... P. 14.

3. Удлер, И. М. Традиционные американские ценности в «повествованиях» и публицистике бывших рабов / И. М. Удлер // Вестн. Юж.-Урал. гос. ун-та. Сер. Лингвистика. – 2005. – №11 (51), вып. 2. – С. 94–98. (0,8 п. л.)
4. Удлер, И. М. Отношение авторов «невольничьего повествования» к письменному слову / И. М. Удлер // Вестн. Юж.-Урал. гос. ун-та. Сер. Социально-гуманитарные науки. – 2005. – №7 (47), вып. 4. – С. 204–208. (0,8 п. л.)
5. Удлер, И. М. Архетип «повествования беглых рабов» в афро-американском романе второй половины XX века / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. гос. пед. ун-та. Сер. 3. Филология. – 2005. – Вып. 3. – С. 261–275. (1,3 п. л.)
6. Удлер, И. М. Фольклорная музыкальная традиция в «невольничьих повествованиях» / И. М. Удлер // Вопр. филологии. – 2007. – №1 (25). – С. 76–84. (2,2 п. л.)
7. Удлер, И. М. «Невольничьи повествования» XVIII века : становление жанра / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. гос. ун-та. Сер. Филология. Искусствоведение. 2007. – № 2, вып. 17. – С. 139–144. (0,8 п. л.)
8. Удлер, И. М. «Увлекательное повествование о жизни Олауда Эквиано, или Густава Вазы, африканца. Написано им самим» как вершина жанра «невольничьего повествования» в афро-американской прозе XVIII века / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. гос. ун-та. Сер. Филология. Искусствоведение. – 2008. – № 3 (104), вып. 18. – С. 123–131. (1,1 п. л.)
9. Удлер, И. М. Афро-американские «невольничьи повествования» как документальный источник рабства в США / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. гос. ун-та. Сер. Филология. Искусствоведение. – 2009. – № 5 (143), вып. 29. – С. 118–123. (0,8 п. л.)
10. Удлер, И. М. «Повествование о жизни Фредерика Дугласа, американского невольника. Написано им самим» в контексте жанра «невольничьего повествования» / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. гос. ун-та. Сер. Филология. Искусствоведение. – 2010. – № 11 (192), вып. 42. – С. 133–139. (0,5 п. л.)
11. Удлер, И. М. От регионального к национальному : становление и развитие афро-американской прессы в XIX веке / И. М. Удлер // Вестн. Пермск. ун-та. Сер. Российская и зарубежная филология. – 2010. – Вып. 2 (8). – С. 105–110. (0,9 п. л.)
12. Удлер, И. М. Специфика трактовки и функций природы в афро-американских «невольничьих повествованиях» XVIII–XIX веков / И. М. Удлер // Вестн. Пермск. ун-та. Сер. Российская и зарубежная филология. – 2011. – Вып. 3 (15). – С. 100–105. (0,8 п. л.)
13. Удлер, И. М. Опыт издания первой афро-американской газеты «Фридомс джорнал» / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. гос. ун-та. Сер. Филология. Искусствоведение. – 2013. – № 14 (304), вып. 77. – С. 143–147. (0,6 п. л.)

II. Статьи в материалах международных научных конференций

14. Удлер, И. М. «Мы – Другие» : проблема идентификации в творчестве Фредерика Дугласа / И. М. Удлер // Проблема «Мы – Другие» в контексте исторического и культурного опыта США : материалы VII междунар. науч. конф. Ассоциации изучения США, Москва, 5–6 февр. 2001 г. / Российская ассоциация американистики. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Ист. фак. ; отв. ред. А. С. Маныкин [и др.]. – М. : Изд-во «Путь», 2002. – С. 159–163. (0,8 п. л.)
15. Удлер, И. М. Радикализм или/и консенсус в жизни и творчестве Фредерика Дугласа / И. М. Удлер // Конфликт и консенсус в американском обществе : теория и практика : материалы VIII науч. конф. Российской ассоциации американистики, Москва, 29–30 янв. 2003 г. / Российская ассоциация американистики. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Ист. фак. ; отв. ред. А. С. Маныкин [и др.]. – М. : МАКС Пресс, 2004. – С. 120–130. (0,9 п. л.)
16. Удлер, И. М. Песни в «невольничьих повествованиях» = Songs in the Slave Narratives / И. М. Удлер // Литература во взаимодействии с другими видами искусств : материалы XXIX междунар. конф. Российского общества по изучению культуры США, Москва, 5–12 дек. 2003 г. = Literature and the Arts : Proceedings of the XXIX International Conference, Dec. 5–12, 2003 / Российское общество по изучению культуры США. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.] ; отв. ред. Л. Г. Михайлова. – М., 2003. – С. 128–142. (0,8 п. л.)
17. Удлер, И. М. Проблема осознанного выбора в жизни и творчестве Фредерика Дугласа / И. М. Удлер // Проблема свободы выбора в американской цивилизации : материалы XXX междунар. конф. американистов России, Москва, 17–21 дек. 2004 г. = Freedom of Choice as a Problem in the American Civilization : XXX International RSACS Conference Materials, Moscow, Dec. 17–21, 2004 / Российское общество по изучению культуры США. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.] ; отв. ред. Л. Г. Михайлова. – М., 2004. – С. 200–209. (0,7 п. л.)
18. Удлер, И. М. Музыкальный фольклор в «невольничьих повествованиях» / И. М. Удлер // Зарубежная литература : историко-культурные и типологические аспекты : материалы международной науч.-практ. конф., посвященной 30-летию основания кафедры зарубежной литературы ТГУ, 18–20 окт. 2004 г. : в 2 ч. / под ред. В. Н. Сушковой. – Тюмень : Изд-во Тюменск. гос. ун-та, 2005. – Ч. 1. – С. 109–118. (1,2 п. л.)
19. Удлер, И. М. Отношение авторов «невольничьих повествований» к письменному слову = Attitude of Slave Narrators to a Written Word / И. М. Удлер // Слово и/как власть : автор и авторитет в американской культурной традиции. Америка реальная, воображаемая, виртуальная : материалы XXXI и XXXII междунар. конф. Российского общества по

- изучению культуры США, 16–21 дек. 2005 и 14–19 дек. 2006. = Word and/as Power : Author and Authority in American Cultural Tradition. America Real, Imaginary, Virtual : Proceedings of the XXXI и XXXII International Conferences. Organized by the Russian Society of American Culture Studies, Dec. 16–21, 2005 and Dec. 14–19, 2006. Moscow State University, Department of Journalism / Российское общество по изучению культуры США. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.] ; отв. ред. Л. Г. Михайлова М. , 2006. – С. 66–79. (1,2 п. л.)
20. Удлер, И. М. Функции письменного слова в жизни и творчестве афро-американских рабов / И. М. Удлер // Язык, культура, образование в современном мире : материалы междунар. конф. (г. Пермь, 8–9 ноября 2006 г.) : в 2 ч. / Перм. гос. пед. ун-т ; отв. ред. Т. Н. Романова. – Пермь, 2006. – Ч. 1 : Проблемы романо-германской филологии, перевода, литературоведения и межкультурной коммуникации – С. 128–130. (0,5 п. л.)
21. Удлер, И. М. «Увлекательное повествование о жизни Олауда Эквиано, или Густава Вазы, африканца. Написано им самим» сквозь призму истории XVIII века и становления жанра «невольничьего повествования» = *The Interesting Narrative of the Life of Olaudah Equiano, or Gustavus Vassa, the African. Written by Himself in the Light of the Eighteenth Century's History and the Slave Narrative Genre's Foundation* / И. М. Удлер // AMERICA : междисциплинарное изучение культуры США как сферы контактов, Москва, 14–19 дек. 2007 г. : материалы XXXIII междунар. конф. = AMERICA : American Culture as a Medium of Contacts : Interdisciplinary Studies : Proceeding of the XXXIII International Conference / Общество по изучению культуры США. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский, А. В. Ващенко, М. М. Коренева ; отв. ред. Л. Г. Михайлова. – М. : МАКС Пресс, 2008. – С. 153–172. (1,5 п. л.)
22. Удлер, И. М. «Увлекательное повествование о жизни Олауда Эквиано, или Густава Вазы, африканца. Написано им самим» : проблема идентификации, русская судьба и русские параллели / И. М. Удлер // Иностранные языки и литературы : актуальные проблемы образования и науки : сб. материалов междунар. науч. конф., Пермь, 12 апр. 2008 г. / под ред. Н. С. Бочкаревой. – Пермь : Изд-во Пермск. гос. ун-та, 2008. – С. 128–133. (1 п. л.)
23. Удлер, И. М. Становление и эволюция афро-американских «невольничьих повествований» в XVIII–XIX веках / И. М. Удлер // Коммуникация и язык в социально-культурном пространстве : междисциплинарный подход : материалы междунар. конф. (Челябинск, 2–4 декабря 2009 г.) / под общ. ред. Е. В. Харченко. – Челябинск : Изд. центр ЮУрГУ, 2009. – С. 350–358. (0,9 п. л.)
24. Удлер, И. М. «Невольничьи повествования» в культуре и истории США / И. М. Удлер // Пограничные процессы в литературе и культуре :

- сб. статей по материалам междунар. науч. конф., посвящ. 125-летию со дня рождения Василия Каменского (17–19 апр. 2009 г.) / Перм. гос. ун-т ; под общ. ред. Н. С. Бочкаревой, И. А. Пикулевой. – Пермь, 2009. – С. 17–19. (0,5 п. л.)
25. Удлер, И. М. Афро-американские «невольничьи повествования» в контексте истории и современности / И. М. Удлер // Литература в контексте современности : сб. материалов IV междунар. науч.-методич. конф., Челябинск, 12–13 мая 2009 г. / отв. ред. Т. Н. Маркова. – Челябинск, 2009. – С. 398–402. (0,3 п. л.)
26. Удлер, И. М. Становление афро-американской печати в XIX веке // Провинциальный мегаполис в современном информационном обществе : материалы междунар. науч. конф. (Челябинск, 24–26 марта 2010 г.) / И. М. Удлер / под общ. ред. докт. филол. наук, проф. М. В. Загидуллиной. – Челябинск : Энциклопедия, 2010. – С. 308–317. (0,5 п. л.)
27. Удлер, И. М. История и афро-американские «невольничьи повествования» = History and the African American Slave Narratives / И. М. Удлер // Отображение и интерпретация истории в культуре США : материалы XXXIV междунар. науч. конф., Москва, 12–17 дек. 2008 г. = Interpretation of History in American Culture : Proceeding of the XXXIV International Conference, Moscow, Dec. 12–17, 2008 / Общество по изучению культуры США. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский, А. В. Ващенко, М. М. Коренева ; отв. ред. Л. Г. Михайлова. – М. : Факультет журналистики МГУ, 2011. – С. 155–166. (0,9 п. л.)
28. Удлер, И. М. От slave narrative к neo-slave narrative = From Slave Narrative to Neo-Slave Narrative / И. М. Удлер // Плюрализм в культуре США : литература, история, искусство : материалы XXXV междунар. науч. конф. Москва, 11–18 дек. 2009 г. = Cultural Pluralism : History, Literature, Art : Materials of the XXXV International Conference. Moscow, Dec. 11–18, 2009 / Общество по изучению культуры США, Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский, А. В. Ващенко, М. М. Коренева ; отв. ред. Л. Г. Михайлова. – М. : МедиаМир, 2011. – С. 121–131. (0,8 п. л.)
29. Удлер, И. М. Мотивы природы в «невольничьих повествованиях» XVIII века как выражение национального и культурного самосознания / И. М. Удлер // Пятые Лазаревские чтения : лики традиционной культуры : прошлое, настоящее и будущее : материалы междунар. науч. конф., Челябинск, 25–26 февр. 2011 г. : в 2 ч. / Челяб. гос. акад. культуры и искусств ; ред. проф. Н. Г. Апухтина. – Челябинск, 2011. – Ч. II. – С. 94–98. (0,4 п. л.)
30. Удлер, И. М. «Невольничье повествование» как архетип афро-американской литературы и публицистики = Slave Narrative as the Archetype of African American Literature and Publicism / И. М. Удлер // Американские культурные мифы и перспективы восприятия

- литературы США : памяти проф. А. М. Зверева : науч. изд. = American Cultural Myths and Perspectives on the USA Literary Perception / Российский гос. гуманитарный ун-т ; редкол. : И. В. Морозова (председатель), Д. П. Бак, Т. Д. Венедиктова [и др.]. – М. : РГГУ, 2011. – С. 130–140. (0,8 п. л.).
31. Удлер, И. М. Реальность и мечта в жанре «невольничьего повествования» XVIII в. / И. М. Удлер // Актуальные проблемы современной американистики (культурологический аспект) [Электронный ресурс] : материалы III междунар. науч. конф., Минск, 27–28 февр. 2007 г. = American Studies as the Subject of Scientific Investigation [Electronic resource] : Proceedings of the Third International Conference, Minsk, Feb. 27–28, 2007 / отв. ред. Г. В. Синило. – Минск : БГУ, 2011. – С. 28–34. – URL: <http://www.elib.bsu.by>. (0,8 п. л.)
 32. Удлер И. М. Балтиморский текст в «Повествовании о жизни Фредерика Дугласа, американского невольника. Написано им самим» = Baltimore Text in *Narrative of the Life of Frederick Douglass, an American Slave. Written by Himself* / И. М. Удлер // Лингвистика в контексте культуры : материалы V Междунар. науч.-практ. конф. (Челябинск, 28–30 ноября 2012 г.) / под общ. ред. Е. В. Харченко. – Челябинск : Изд. центр ЮУрГУ, 2012. – С. 256–259. (0,4 п. л.)
 33. Удлер, И. М. Система традиционных ценностей афроамериканцев в невольничьих повествованиях XVIII–XIX веков / И. М. Удлер // Шестые Лазаревские чтения : лики традиционной культуры начала XXI столетия : материалы междунар. науч. конф. Челябинск, 26–27 февр. 2013 г. : в 2 ч. / Челяб. гос. акад. культуры и искусств ; сост. Л. Н. Лазарева. – Челябинск, 2013. – Ч. 1. – С. 170–174. (0,4 п. л.)
 34. Удлер, И. М. Первая афроамериканская газета «Фридомс джорнал» (1827–1829) в контексте современного медиапространства / И. М. Удлер // СМИ в условиях информационной глобализации : материалы Междунар. науч.-практ. конф. (Екатеринбург, 25–26 апр. 2013 г.) / Урал. фед. ун-т ; сост. Д. Л. Стровский, О. В. Ильина. – Екатеринбург, 2013. – С. 76–79. (0,3 п. л.)
 35. Удлер, И. М. Черная Атлантика и становление невольничьего повествования в XVIII веке = Black Atlantic and the Formation of the Genre of Slave Narrative in the XVIII Century / И. М. Удлер // Американцы в поисках идентичности : памяти проф. А. М. Зверева : сб. статей . = Americans in the Pursuit of the Identity : In Memory of Professor Alexei Zverev / сост. И. В. Морозова ; редкол. : Д. П. Бак, Т. Д. Венедиктова, И. В. Морозова [и др.]. – М. : РГГУ, 2013. – С. 119–130. (0,8 п. л.)
 36. Udler, I. M. “The Interesting Narrative of the Life of Olaudah Equiano, or Gustavus Vassa, the African. Written by Himself”, Its Russian Fate and Russian Parallels / I. M. Udler // Russian-American Links : African-Americans and Russia / ed. by Yuri P. Tretyakov, Elena M. Apenko. – St. Petersburg : Nauka, 2009. – Pp. 171–182. (0,9 п. л.)

III. Публикации в научных сборниках, журналах и материалах международных, всесоюзных, всероссийских и региональных конференций

37. Удлер, Э. М. Традиции в эссеистике Дж. Болдуина / Э. М. Удлер // Проблема традиции в американской литературе : материалы для преподавателей и студентов факультетов журналистики и филологических факультетов / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики, Каф. истории зарубежн. журналистики и лит. ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1980. – С. 60–61. (0,1 п. л.)
38. Удлер, Э. М. Тенденции изучения и оценки творчества Дж. Болдуина в США / Э. М. Удлер // Современная идеологическая борьба и проблемы изучения и преподавания литературы и журналистики США : тезисы докл. к Всесоюзной науч. конф. по проблемам американистики / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики, Каф. истории зарубежн. журналистики и лит. ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1981. – С. 50. (0,1 п. л.)
39. Удлер, Э. Публицистика и театр в творчестве Дж. Болдуина / Э. Удлер // Зарубежное театральное искусство XX века : взаимоотношения театра и литературы / отв. ред. Б. А. Смирнов. – Л. : ЛГИТМиК, 1981. – С. 67–82. (1,4 п. л.)
40. Удлер, Э. М. Фольклорная традиция черных американцев в эссеистике Дж. Болдуина / Э. М. Удлер // Проблема традиции в американской литературе XIX и XX веков : в 2 ч. / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М., 1981. – Ч. 2 : 1917–1980. – С. 312–323. – Деп. в ИНИОН АН СССР 20.01.82, № 9082. (0,5 п. л.)
41. Удлер, Э. М. Творчество Джеймса Болдуина в оценке американского литературоведения и критики / Э. М. Удлер // Современная идеологическая борьба и проблемы изучения и преподавания литературы и журналистики США / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М., 1982. – С. 251–269. – Деп. в ИНИОН АН СССР 10.11.82, № 11573. (0,8 п. л.)
42. Удлер, Э. М. Выполненное обязательство Дж. Болдуина : публицистический киносценарий «Однажды, когда блуждал я во тьме» / Э. М. Удлер // Литература, журналистика и политическая жизнь в США / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.] – М., 1984. – С. 367–380. – Деп. в ИНИОН АН СССР 15.11.84, № 18702. (0,7 п. л.)
43. Удлер, Э. М. Жанровое своеобразие «Повествования о жизни американского невольника Фредерика Дугласа, написанного им самим» / Э. М. Удлер // Американская журналистика и литература : мировоззрение, метод, жанры / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова,

- Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М., 1985. – С. 553–566. – Деп. в ИНИОН АН СССР 31.01.86, № 23957. (0,6 п. л.)
44. Удлер, И. М. Фредерик Дуглас о Гражданской войне в США (На примере публикаций в «Дуглас мансли») / И. М. Удлер // Октябрь и литература США. Влияние Великой Октябрьской революции на американскую литературу и журналистику : тезисы науч. конф., 24–26 ноября 1987 г. / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1987. – С. 5–6. (0,1 п. л.)
 45. Удлер, И. М. Фредерик Дуглас о Гражданской войне в США (На примере публикаций в «Дуглас мансли») / И. М. Удлер // Октябрь и литература США. Влияние Великой Октябрьской революции на американскую литературу и журналистику : сб. науч. статей / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М., 1988. – С. 453–468. – Деп. в ИНИОН АН СССР 18.11.88, № 36114. (0,7 п. л.)
 46. Удлер, И. М. Публицистика Джеймса Болдуина 80-х годов / И. М. Удлер // Тенденции литературы и журналистики США 80-х годов XX века : тезисы науч. конф. / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1989. – С. 12–13. (0,1 п. л.)
 47. Удлер, И. М. Характер черного американца в автобиографической прозе Ф. Дугласа / И. М. Удлер // Проблема характера в литературе : тезисы докл. зональной науч. конф. Челябинск, 24–26 октября 1990 г. : в 3-х ч. / редкол. : Л. С. Шепелева [и др.]. – Челябинск, 1990. – Ч. 3 : Зарубежная литература. Методика преподавания литературы. – С. 53–55. (0,2 п. л.)
 48. Удлер, И. М. Национальный характер черного американца в «Повествовании о жизни американского невольника Фредерика Дугласа, написанном им самим» / И. М. Удлер // Проблема характера в зарубежных литературах : сб. науч. трудов / редкол. : Л. В. Кобзарева [и др.]. – Свердловск, 1991. – С. 18–25. (0,5 п. л.)
 49. Удлер, И. М. Проблема борьбы с рабством и его последствиями в творчестве Фредерика Дугласа / И. М. Удлер // История и культура США в американской литературе и журналистике, 9–14 дек. 1991 г. : тезисы науч. конф. = 500 Years of American Experience History and Culture of the USA in the American Literature and Journalism, Dec. 9–14, 1991 : Abstracts / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1991. – С. 1–2. (0,1 п. л.)
 50. Удлер, И. М. Роль Ф. Дугласа в истории афро-американской литературы = Frederick Douglass' Role in History of Afro-American Literature / И. М. Удлер // Реконструкция и пересмотр истории американской литературы : канон, феминизм, этнос, 7–12 дек. 1992 г. : тезисы = Reconstructing and Restructuring American Literary History :

- Canon, Gender, Ethnos, Dec. 7–12, 1992 : Abstracts / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1992. – С. 125–127. (0,2 п. л.)
51. Удлер, И. М. Проблема идентификации в жизни и творчестве Фредерика Дугласа = The Problem of Identity in Frederick Douglass' Life and Writings / И. М. Удлер // Этнические проблемы в американской литературе и журналистике : конф. Российской Ассоциации по изучению культуры США, 6–11 дек. 1993 г. : тезисы = Ethnos and Ethnicity in American Literature and Journalism, Dec. 6–11, 1993 : Abstracts / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1993. – С. 78–80. (0,2 п. л.)
 52. Удлер, И. М. Фольклорная традиция черных американцев в эссеистике Джеймса Болдуина / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. ун-та. Сер.2. Филология. – 1994. – № 1. – С. 50–55. (0,5 п. л.)
 53. Удлер, И. М. Повесть Ф. Дугласа «Героический раб» и ее место в истории афро-американской прозы / И. М. Удлер // Литература как фактор культуры : материалы Всероссийской науч.-методич. конф. «Культура : личность и общество», 21–23 марта 1996 г. / отв. ред. Л. Д. Плотников. – Тюмень, 1996. – С. 58–60. (0,2 п. л.)
 54. Удлер, И. М. Фредерик Дуглас-публицист в борьбе против рабства и его последствий (1861–1865) / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. ун-та. Сер. 2. Филология. – 1997. – № 1. – С. 137–143. (0,5 п. л.)
 55. Удлер, И. М. «В рабстве и на свободе» : второй вариант автобиографии Ф. Дугласа // И. М. Удлер // Проблемы образования : язык и литература в духовной структуре личности : материалы республиканской науч.-практ. конф., 24–27 марта 1997 г. / под ред. В. Н. Сушковой. – Тюмень : Изд-во Тюменск. ун-та, 1997. – С. 77–80. (0,2 п. л.)
 56. Удлер, И. М. Н. Г. Чернышевский и Ф. Дуглас о Гражданской войне в США: Переключка голосов / И. М. Удлер // Там же. – С. 162–164. (0,2 п. л.)
 57. Удлер, И. М. Поэтика «школы героических беглецов» в творчестве Фредерика Дугласа = Poetics of the “Heroic Fugitive School” in Frederick Douglass's Works / И. М. Удлер // Культура и литература США : проблемы поэтики и эстетики. 1–7 дек. 1997 г. : тезисы докл. конф. = Poetics of American Literature. Dec. 1-7, 1997 : Abstracts of the Conference / Ассоциация по изучению культуры США при Отделении литературы и языка РАН. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.]. – М. : Изд-во Моск. ун-та, 1997. – С. 86–88. (0,2 п. л.)
 58. Удлер, И. М. Традиция «школы героических беглецов» в творчестве Фредерика Дугласа 40-х – начала 50-х гг. XIX века // И. М. Удлер / Американский характер : очерки культуры США : традиция в культуре / Российская академия наук, Научный совет по истории мировой культуры, Комиссия по истории культуры США и Канады ;

- отв. ред. О. Э. Туганова. – М. : Наука, 1998. – С. 277–293. (0,8 п. л.)
59. Удлер, И. М. Фольклорная традиция «невольничьего повествования» и ее переосмысление в творчестве Фредерика Дугласа / И. М. Удлер // Место и значение фольклора и фольклоризма в национальных культурах : история и современность : тезисы докл. науч. конф., посвященной 70-летию доктора филол. наук, проф. А. И. Лазарева / отв. ред. В. А. Михнюкевич. – Челябинск, 1998. – С. 42–44. (0,2 п. л.)
60. Удлер, И. М. Жанр «невольничьего повествования» и его трансформация в творчестве Фредерика Дугласа / И. М. Удлер // XIX век как литературная и культурная эпоха : конф. памяти А. В. Карельского (Москва, 18–20 мая 1999 г.) : тезисы докл. / Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Филол. фак. – М. : Изд-во МПУ «Сигнал», 1999. – С. 61–63. (0,2 п. л.)
61. Удлер, И. М. Архетип «невольничьего повествования» в афро-американском романе второй половины XX века = The Archetype of the Slave Narrative in the African American Novel of the Second Half of the 20th Century / И. М. Удлер // Американская литература и культура на пороге XXI века, 3–10 дек. 1999 г. : тезисы докл. = American Literature and Culture of the Verge of the 21st Century, Dec. 3–10, 1999 : Abstracts of the Conference / Общество по изучению культуры США. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.] – М., 1999. – С. 106–108. (0,2 п. л.)
62. Удлер, И. М. Своеобразие обращения к христианству и Библии в «невольничьих повествованиях» = Peculiarity of the Treatment of Christianity and the Bible in the Slave Narratives / И. М. Удлер // Христианство и американская культура. 7–14 дек. 2000 г. : тезисы докл. конф. = Christianity and American Culture, Dec. 7–17, 2000 : Abstracts of the Conference / Общество по изучению культуры США. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.] ; отв. ред. Л. Г. Михайлова. – М., 2000. – С. 112–114. (0,2 п. л.)
63. Удлер, И. М. Архетипическое в афро-американском романе второй половины XX века / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. ун-та. Сер. 2. Филология. – 2000. – № 1. – С. 156–164. (0,7 п. л.)
64. Удлер, И. М. Спецсеминар «Ритуально-мифологическая школа в зарубежном литературоведении XX века» / И. М. Удлер // Международная науч. конф «Язык и культура», Москва, 14–17 сентября 2001 г. : тезисы докл. = International Scientific Conference “Language and Culture”, Moscow, September 14–17, 2001 : Proceedings / Отделение литературы и языка РАН. Науч. журнал «Вопросы филологии». МИИЯ. – М. : Изд. дом «РТ-Пресс», 2001. – С. 155–156. (0,1 п. л.)
65. Удлер, И. М. Проблема национальной идентификации в творчестве Фредерика Дугласа / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. ун-та. Сер. 2. Филология. – 2002. – № 1. – С. 82–89. (0,5 п. л.)
66. Удлер, И. М. Африканские корни «невольничьих повествований» = The

- African Roots of Slave narratives / И. М. Удлер // Массовая культура США, 6–13 дек. 2002 г. : материалы конф. = Massculture : An American Experience, 6–13 Dec., 2002 / Общество по изучению культуры США. Моск. гос. ун-т им. М. В. Ломоносова, Фак. журналистики ; редкол. : Я. Н. Засурский [и др.] ; отв. ред. Л. Г. Михайлова. – М., 2002. – С. 70–72. (0,2 п. л.)
67. Удлер, И. М. От «невольничьих повествований» к афро-американскому роману конца XX в. / И. М. Удлер // II междунар. науч. конф. «Язык и культура», Москва, 17–21 сент. 2003 г. : тезисы докл. = The Second International Scientific Conference “Language and Culture”, Moscow, Sept. 17–21, 2003 : Proceedings / РАН. Науч. журнал «Вопросы филологии». МИИЯ. – М., 2003. – С. 511. (0,1 п. л.)
68. Удлер, И. М. Жизнь, мировидение, публицистика Фредерика Дугласа / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. гос. ун-та. Сер. 11. Журналистика. – 2004. – № 1. – С. 46–66. (2,3 п. л.)
69. Удлер, И. М. «Письмо» в жизни и творчестве американских рабов / И. М. Удлер // Вестн. Челяб. гос. ун-та. Сер. 11. Журналистика. – 2005. – № 1. – С. 92–99. (0,8 п. л.)
70. Удлер, И. М. Отношение авторов «невольничьих повествований» к грамотности / И. М. Удлер // Третьи Лазаревские чтения : традиционная культура сегодня : теория и практика : материалы Всероссийской науч. конф. с междунар. участием, Челябинск, 21–23 февр. 2006 г. : в 3 ч. / гл. ред. В. А. Михнюкевич. – Челябинск, 2006. – Ч. 2. – С. 46 – 52. (0,4 п. л.)
71. Удлер, И. М. У истоков афро-американской литературы : «невольничьи повествования» последней трети XVIII века = Beginnings of the African American Literature : Slave Narratives in the Late Eighteenth Century / И. М. Удлер // IV Международная науч. конф. «Язык, культура, общество», Москва, 27–30 сент. 2007 г. : тезисы докл. = The Fourth International Scientific Conference “Language, Culture and Society”, Moscow, Sept. 27–30, 2007 : Proceedings / РАН. РАЛН. Науч. журнал «Вопросы филологии». МИИЯ ; науч. ред. Э. Ф. Володарская ; отв. ред. И. Г. Сорокина, А. П. Федотова. – М., 2007. – С. 368–369. (0,1 п. л.)
72. Удлер, И. М. Жанр «невольничьего повествования» в XVIII веке, русская судьба и русские параллели / И. М. Удлер // Мультикультурализм в современном художественном мышлении : сб. науч. статей / отв. ред. Н. В. Горбунова. – Тюмень : Изд-во Тюменск. гос. ун-та, 2007. – С. 31–38. (0,8 п. л.)
73. Удлер, И. М. «Невольничьи повествования» XVIII века как архетип жанра / И. М. Удлер // Америка : слово, образ, судьба : межвуз. сб. трудов, посвящ. памяти В. И. Яценко / под ред. О. Ю. Анцыферовой, Н. Л. Ермолаевой. – Иваново : Изд-во Ивановск. гос. ун-та, 2008. – С. 135–155. (1,3 п. л.)
74. Удлер, И. М. Прощай, африканец Эквиано? «Увлекательное повествование о жизни Олауда Эквиано, или Густава Вазы, африканца.

- Написано им самим»: проблема идентификации нарратива, автора, портретов / И. М. Удлер // Литература Урала : история и современность : сб. статей / отв. ред. Е. К. Созина. – Екатеринбург, 2008. – Вып. 4 : Локальные тексты и типы региональных нарративов. – С. 291–300.
75. Удлер, И. М. Взгляд на афро-американские «невольничьи повествования» из XXI века = View from the 21st Century on the African American Slave Narratives / И. М. Удлер // V междунар. науч. конф. «Язык, культура, общество», Москва, 24–27 сент. 2009 г. : тезисы докл. = The Fifth International Scientific Conference “Language, Culture and Society”, Moscow, Sept. 24–27, 2009 : Proceedings / РАН. РАЛН. Науч. журнал «Вопросы филологии». МИИЯ ; науч. ред. Э. Ф. Володарская ; отв. ред. А. Л. Федотова. – М., 2009. – С. 297–298. (0,1 п. л.)
 76. Удлер, И. М. Становление и эволюция документально-публицистического «невольничьего повествования» в XVIII–XIX веках / И. М. Удлер // Знак : проблемное поле медиаобразования : науч. журнал. – 2009. – № 1 (3). – С. 88–93. (0,8 п. л.)
 77. Удлер, И. М. Типологические черты «невольничьего повествования» и «Повествование о жизни Фредерика Дугласа, американского невольника. Написано им самим» Фредерика Дугласа (1845) / И. М. Удлер // Знак : проблемное поле медиаобразования : науч. журнал. – 2010. – № 1 (5). – С. 44–53. (1,3 п. л.)
 78. Удлер, И. М. У истоков афро-американской печати: Фредерик Дуглас – издатель, редактор и публицист / И. М. Удлер // Язык и культура. К юбилею Эммы Федоровны Володарской / под ред. чл.-корр. РАН Ю. Л. Воротникова ; РАЛН. ; МИИЯ ; Науч. совет РАН по изуч. и охране культ. и природ. наследия. – М. : Изд-во МИИЯ, 2010. – С. 472–475. (0,3 п. л.)
 79. Удлер, Э. М. Традиции трактовки природы авторами «невольничьих повествований» в современном афро-американском романе = Traditions of Nature’s Interpretations by the Slave Narratives’ Authors in the Modern African American Novel / Э. М. Удлер // VI междунар. науч. конф. «Язык, культура, общество», Москва, 22–25 сент. 2011 г. : тезисы докл. = The Sixth International Scientific Conference “Language, Culture and Society”, Moscow, Sept. 24–27, 2009 : Proceedings / РАН. РАЛН. Научн. журнал «Вопросы филологии». МИИЯ ; науч. ред. Э. Ф. Володарская ; отв. ред. А. Л. Федотова. – М., 2011. – С. 293. (0,1 п. л.)
 80. Удлер, И. М. Пространство города в афро-американских невольничьих повествованиях XIX века / И. М. Удлер // Мировая литература в контексте культуры. – Пермь. – 2012. – Вып. 1(7). – С. 14–19. (0,6 п. л.)
 81. Удлер, И. М. Становление и развитие афро-американской прессы в XIX веке / И. М. Удлер // Векторы развития медиаисследований в России : тезисы конф. Москва, 8 июня 2012 г / Национальная ассоциация исследователей масс-медиа. – М. : Фак. журналистики МГУ им. М. В. Ломоносова, 2012. – С. 83–84. (0,1 п. л.)